ԻԱ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5462 — 14/27 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1904 — ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ — 9 ՁԻԼ-ՔԱՏԷ 1321 — ԻԱ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5462

درعلیه ده غلطه ده ﴿ آره وه لك ﴾ غزته سی اداره خانه سنه

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ԿՊԼԻՍ, Ղալաթիա, Քամանճօ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140	ղրշ.
» » » »	վեցամսեայ	70	»
» » » »	եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40	Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20	»

Դրամի փոխարէն փոսթայի փուլ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ԲՈՂՈՔԱԿԱՆՆԵՐՆ ՈՒ ՄԵՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԸ

Երկար ատեն է ի վեր կը գանգատուէր թէ հայ հասարակութեան բողոքական տարրը յայտնի անտարբերութիւն մը ցոյց կու տայ բարեսիրական հաստատութեան մը հանդէպ, որուն յաճախ կը դիմեն իր անդամները, կամ պատսպարուելու եւ կա՛մ դարմանուելու համար։

Այդ հաստատութիւնը մեր հիւանդանոցն է, որ ազգին բոլոր հատուածներուն համար բաց ըլլալով, ի հարկէ իրաւունք պիտի ունենար, ազգին բոլոր հատուածներուն օժանդակութեան։

Նոյն գանգատը կ'ըլլար նաեւ հայ-կաթոլիկներուն համար, ինչ որ սակայն նուազ արդար է անշուշտ, քանի որ հայ-կաթոլիկները իրենց առանձին հիւանդանոց մը ունին, որ զիրենք կը պատսպարէ, եւ որուն օժանդակելու պարտաւորութիւն մը արդէն իսկ ծանրացած կը մնայ իրենց ուսերուն վրայ։

Բայց բողոքականները որոնք առանձին հիւանդանոց մը չունին իրենց համար, պարտաւոր էին օգնել, նպաստել մեր հիւանդանոցին, որչափ ատեն որ իրենց յարանուանութեան պատկանող աղքատ ու կարօտ անհատներ՝ հիւանդութեան մը պարագային՝ անոր պատսպարութեան կը դիմէին ու չէին մերժուիր։

Կրօնական մասնաւորներու եւ ըմբռնումներու տեսակէտով, մեր հասարակութեան երեք հատուածները մէկ կողմ դրած են այն անդոլերանականութիւնը որ ասկէ կէս դար մը առաջ պատճառ կը դառնար որ չարունակ իրարու դէմ մարտնչին, իրար բանադրեն, իրար անուանարկեն, եւ իրար «կռապաշտ», «չարաղանդ», եւայլն անուանեն։

Մոլեռանդութեան օրերուն, հայը թող չէր տար որ իր գերեզմանատան մէջ բողոքական մը թաղուի, բողոքականն ալ չէր ուզեր հայու մը բարեւը առնել։ Փոխադարձաբար նոյն իսկ իրարու հաց ծախել չէին ուզեր, եւ մէկը կամ միւսը հաճոյքով կրնար դիտել դիմացինին անօթի մեռնիլը, առանց գութի ու կարեկցութեան, հոգ չէ թէ անոնց զգայնութենէ մը խռովուելու։

Կայս. կառավարութեան բարեդէպ մէկ շնորհը կրօնական ըմբռնումներու ազատութեան մասին, եւ զարգացման ու կրթութեան տարածումը քայլ առ քայլ առաջքը առին այդ անիմաստ աններողութեան, որ բացարձակապէս անվայել բան մըն էր ինքզինքին քաղաքակիրթ կոչող ժողովուրդներու։

Կէս դար առաջ, մեր հիւանդանոցը անշուշտ բողոքական հայ մը չպիտի ուզէր պատսպարել, ո՛չ ալ պիտի ընդունէր բողոքականի մը կամ բողոքականներու դրամը։ Կէս դար առաջ, բողոքականներու տպած բոլոր գիրքերը իբր թունաւոր առարկաներ կը նկատուէին։ Այսօր, Ս. Պատրիարքէն սկսեալ յետին եկեղեցականը ոեւ է անպատեհութիւն չի տեսներ ձեռքին տակ բողոքականներու կողմէ տպուած Աստուածաշունչ մը ունենալուն մէջ, եւ կը կարդայ բողոքականներու թերթերը։ Նոյն բանը կ'ընեն նաեւ բողոքականները։

Ասիկա չենթադրեր անշուշտ թէ մենք բողոքական եղած ենք եւ բողոքականներն ալ մեր Եկեղեցին վերադարձած են։ Այդ մերձաւորութեան հակառակ, հայը իր եկեղեցին կը ճանչնայ նորէն, բողոքականն ալ իրը։ Այսօր բողոքականը մեր եկեղեցին կու գայ, մենք բողոքականաց ժողովարանը կ'երթանք, իրարու դպրոց տղայ կու տանք, իրարու քահանայական ձեռնադրութեանց հանդիսատես կ'ըլլանք, իրարու տօներուն եւ հանդիսութեանց կը մասնակցինք։ Այս ամենը կ'ընենք փոխադարձաբար, եւ ոչ մենք մեր դաւանութիւններէն բան մը վրայ տուած կ'ըլլանք, ոչ ալ բողոքականները իրենց դաւանութիւններէն։

Ճիշդ այս արդիւնքը առաջ բերել կ'ուզէր կայս. կառավարութիւնը երբ յատուկ հրովարտակով մը կրօնական ըմբռնումներու ազատութիւնը հռչակեց բովանդակ Օսմանեան կայսրութեան համար։ Արդիւնքը գեղեցիկ եղաւ անշուշտ։ Հակառակութիւնները, փոխադարձաբար եղած նախատինքները, աններող եւ անհաշտ վերաբերումը վերջ գտան, եւ ամէն մարդ հանդարտիկ իր գործին զբաղիլ սկսաւ, առանց հոգ ընելու թէ քովը աշխատողը հա՞յ է կրօնքով թէ բողոքական կամ կաթոլիկ։

Մոլեռանդական ըմբռնումներու փարատման ապացոյց կրնան նկատուիլ ուրիշ հետեւեալ երկու լուրերը զոր կարդացինք մեր թերթերուն մէջ. —

«Լանկայի աւետարանական հայոց եկեղեցին եւ Բերայի ու Պալըգ-Հաւուզի ժողովուրդները, Ս. Ծննդի տօնին առթիւ իրենց պնակի հասոյթը Ս. Փրկչի Հիւանդանոցին յատկացուցած են։ Հանգանակը 15 օսմ. ոսկիէ աւելի կը կարծուի։

«— Կէտիկ փաշայի ամերիկեան երկսեռ վարժարանի տնօրէնութեան կողմէ Միս Մ. Մ. Ֆաւլ, ընկերակցութեամբ Օր. Վ. Ց. Դավալճեանի, Օր. Փ. Ս. Բէշիկեանի, Պ. Ա. Ա. Պետիկեանի եւ Պ. Օ. Գ. Պաղտասարեանի, Ազգ. Հիւանդանոց գնաց եւ Որբանոցի ու Հիւանդանոցի պզտիկներուն շաքար, նարինջ, մանդարին եւ պատկերազարդ քարտեր բաշխեց։ Ապա հաստատութեան յարակից մասերը այցելեց»։ —

Մասնաւորապէս Ս. Փրկչեան հաստատութեան համար, բողոքականները պէտք է չարունակեն այս ընթացքը։ Որչափ ատեն որ Ս. Փրկչեան հաստատութեան գոյութիւնը ապահովուի, իրենք բնաւ պէտք չունին նմանօրինակ առանձին հաստատութեան մը, քանի որ հաստատութիւնը վարող մարմինը, իրեն դիմող կարօտին, անկարին ու աղքատին չի հարցներ բնաւ թէ ի՛նչ կրօնք կը դաւանի, եւ բողոքականն ու կաթոլիկը՝ մեր Եկեղեցւոյն պատկանող անհատներու հետ հաւասար պատուով կը հիւրընկալէ, կը պատսպարէ։

Մեզի չափ ալ բողոքականներուն համար պարտք մըն է այդ հաստատութեան, այդ գթութեան յարկին օժանդակելը։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ՍԻՐՈՒՐ ՊԱՏՃԱՌԻ ԽՕՍՔԵՐ

ԱՍՏԻԷՆ ԱՆԴԻԷՆ

Վերջապէ՛ս... սա օրերն ալ անցուցինք, Ծնունդն ու Կաղանդը թաղեցինք, եւ օձիքնիս ալ ազատեցինք պաղլաւճառներէն, որ մեզ սոթտեցին, «Այոզ Վասիլիս» երգողներէն, որ փոխանակ «Այոզ Վասիլիօ»ի իրենց մարտիրոսը կուլային փարա կ'ուզէին, Կաղանդի անհամ պատմութիւններէն ալ խալսեցանք մինչեւ եկող տարուան Կաղանդը, որ ատեն անդառնալիօրէն նոյն պատմութիւնները մտիկ պիտի ընենք, եւ պիտի վայելենք չաս մը ճոխ թիւեր, ճոխ պարունակութիւնով...։

Հակառակ Կավաօլին պէս pur sang Բերացի ըլլալուս, ես անոր պէս ձանձրանալի չեմ գտներ Բերան, ու ընդհակառակը. բայց եթէ կար օր մը, ուր պիտի ուզէի ըլլալ ամէն տեղացի, եթէ կ'ուզէք Սալմաթոմրուքցի, ան ալ Կաղանդի գիշերն է։

Նոր քալելու սկսողէն բռնէ մինչեւ առայդ պառաւին ու ա՛լ կեանքին վայրէջքին կէսը անցածները, մէյմէկ տավուլ, լաթերնա կամ որ եւ է նուագ մը առած հետերնին, դանէ դուռ կը մուրան. մաղա՛յ, կը պարեն, կ'երգեն, աւելի ճիշդը ականջիդ թմբուկը կը պատռեն. եւ ատոր փոխարէն դրամ կը պահանջեն քենէ ու դուն ալ կուտաս...։

Ու այն օրը, երբ ամէն մարդ պիտի ուզէր խաղաղիկ մը, անուշեղէններու պնակներու ու պտուղի դէզերուն քովէն չհեռանալով, մինչեւ կէս գիշեր նստիլ, ու նոր տարին տեսնելով պառկիլ, կը ստիպուիս դուռին քովէն կամ պատուհանէն չհեռանալ, ամէն երգողի ու պոռացողի բան մը տալով ճամբելու համար, եթէ ոչ... կը սկսին դուրսէն.

—Բէ քօ խուրնու ... էն առաջ կ'ըսեն «տոլչէ» ձայնով մը, ու «քրէշէնտօ»յով մը կ'երթան մինչեւ «Ֆօռթիսիմօ» անցնելով, «ալլէկրօ»էն, «մէծծօ–ֆօրթէ»էն, «ֆօրթէ»էն, մինչեւ որ դուն ալ ճարահատած, քսակդ կը բանաս ու բաժին մը կը հանես անոնց...։

Եւ ասիկա ատանկ կը տեւէ մինչեւ կէս գիշեր. ու հազար ճօ՛ֆ փի՛ֆ ընելէն, որովհետեւ ստամոքսդ չաստ լեցուած է, կ'երթաս կը պառկիս, մինչ անդին մահճակալը կը հեծէ, կը ճարճատէ ամէն մէկ շարժումիդ...։

Բայց այն օրը, շատերը, որոնք ամէն օր կը խմեն, «տարին հեղ մըն է, օխտը ու խմին օրն է» ըսելով կը խմեն, կը խմեն, եօթանասունը եօթը հատ եօթը, ու երբ տուն կ'երթան, չեն մոռնար ճամբուն երկու կողմի պատերն ալ ողջունել, ու հիանալի զիկզակներ գծել...։

Անդին ուրիշներ, կաղանդին յաջորդ օրը, Չրկիններուն ու գիշերապահներուն հետ, կը սկսին այցելութիւններու։

Տարւոյն մէջ ծայրէ ծայր խեղճ ու կրակ հագուստը եւ օձիք չգործածողը, այն օրը, վրան գլուխը կը կոկէ, հովանոցը կը պլորէ, ու ճամբայ կ'ելլէ տուներէն. եթէ վեց ժամէն կարենայ տուն դառնալ, աղէ՜կ։

Չմոռնամ ըսելու որ այս նոր հագնող ոսկերիչէ աշակերտներուն, նպարավաճառներուն ու հացագործներուն հետ կարելի գտնել նաեւ վարժապետներ, յօդուածագիրներ ու շատեր...։

Կ'անցնին այդ օրերը, ու կը մօտենայ Ծնունդը. հա՛, եկաւ. եկեղեցիները, որոնք մինչեւ այն օրը, իրենց մերկութիւնովը կը փայլէին, կը լեցուին հոկայ տիկիններով, մէջէնի մէջքով օրիորդներով, ցից պեխ միւսիւներով, որոնք ֆէսը քովընտի, ձեռքերնին քովընտի գրպաններուն մէջ դրած կը կայնին, ու կնիկ կը դիտեն...։

Տարին ամբողջ տախտակ սրբելով ու լաթ լուալով անցընող կինը, այն օրը չքեղութեան մասին կը մըրցի էն հարուստ կնկանը հետ, ու դրդուած փառասիրութիւնը գգուելու անկէ չէն կ'ելլէ ժամ կ'երթայ, հետը առնելով աղջիկը... ամուսնական բաղդի մը յոյսով...

Ու պնակները անվերջ... կը պտտին, կը պտտին... մինչ դուռներուն ու բանկալներուն առջեւ պնակով սպասողները անանկ նայուածքներ, անանկ շեշտեր ունին, որ կամ քսակդ պարպելու ես, եւ կամ քսակդ պարապ ըլլալը առանց քաշուելու ըսելու ես...։

Ձայնաւոր դասատուները, իրենց բոլոր կարողութիւնը կը թափեն, գիրքերը աղւոր կարդացնելու համար ու երաժիշտ տղաքն ալ կը պոռան, կրցածնուն չափ կը պոռան, կարծելով որ աղէկ կ'երգուի տաղը. տղոց ու վարժապետներուն ալ հասկնելու է որ «crier, n'est pas chanter»...։

Անդին մէկը, նոր մօտա «Տէր Ողորմեա» մը կը հնարէ, ու չես կրնար առանց ճաթելու մտիկ ընել, աղօթելո՞ւ եկար, թէ բարկանալու...։

Քարոզներ կը լսես, որոնք քեզի կը յիշեցնեն, բոլոր այն Ծնունդի տօները, որ ատեն ա՛լ խելքդ կը հասնէր...։

Ու այն օրերը, որոնք ամէն տարի կու գան, կ'երթան եւ ոչ իսկ մազի չափ տարբերութիւնով, կը փնտռուին նորէն։ Պզտիկ տղաքը նուէրներու համար կ'ուզեն Կաղանդը...։ Վարժապետները, որոնք անպատճառ մէկ մէկ օրացոյց կ'առնեն, սիրտերնին նեղացած ատեն կիրակի փնտռելու համար, քաշքշելով կը բերեն այդ օրը, ութօրեայ արձակուրդին համար...։

Ձուկ ծախողները, կը խնդան Ծնունդին համար, երբ կը մտածեն որ Խթումին իրիկունը իրենց բոլոր ձուկերու պաշարը պիտի կրնան հատցնել...

Տէրտէրները... Ծնունդը կը քաշեն, տնօրհնէքներու համար, որ ատեն մէջքերնին կը քաշեն դէպի իրենց գրպանը...։

Ու յօդուածագիրները, Կաղանդին կը սպասեն իրենց «թափօն» նորավէպերը քշելու համար...։ Այս յօդուածագիր բանը association des idées օրէնքով, ինչե՛ր բերաւ աչքիս առջեւ։

Ես սանկ Կաղանդ տեսած չէի, ասդին ճոխ թիւ, անդին բացառիկ թիւ, միւս կողմէն երկրորդ տպագրութիւն, աղւոր նորավէպներ, հիանալի Ծնունդի պատմութիւններ, Կաղանդի յիշատակներ, որոնց համար կարելի է ըսել. «ոեքցօ՛եր ոեքցօ՛եր, կե՛ր...» Մէկը վեց տեսակ, միւսը չեմ գիտեր քանի յօդուած կը թխէ, վերջացող տարին քաղաքական դէպքերուն վրայ խօսելու համար. ու մենք ալ հրապուրուած առաջուց եղած րէքլամներէն կ'առնենք ու կը... քնանանք։ Ասդին, կարծես հաստատելու համար Աղաւնիին բառերը, մէկը, կ'ելլէ «Հայու կնիկ» վերնագիրով նորավէպ մը կը թխէ, որուն մէջ կարելի է գտնել Հօթէնթոդի կնիկ, բայց ոչ Հայու կնիկ. բայց ինչո՞ւ այս վերնագիրը, գիտէ՞ք. որովհետեւ աւելի քաղցր է... աւելի հրապուրիչ է...։

Ուրիշ մը, կ'ելլէ ուսի հրացանի մը պատմութիւնը կ'ընէ, ուրկէց ինք բան մը հասկցած չէ եղեր. ես ալ, դուն ալ, չհասկցանք, ու «Ծնունդը» բոլորովին զարմացաւ, իր անունը կապուած տեսնելով այդ պատմութեան...։

Կ'ըսեն որ քննադատութենէ տառապող մը, վերջերս սկսեր է հանգիստ քնանալ, հրատարակուելէն ի վեր ճոխ թիւը չարաթաթերթի մը, որուն մէջ ամէն բան կայ, Համաշխարհէն շրջուած աստանուորներէն բռնէ մինչեւ Պարոնեանի կենսագրութիւնը...։

Բայց բոլոր ասոնք ի՛նչ կարժեն այն «Մենախօսութեան» քով, որ անցեալները թխեր էր մէկը, որ սրամտութիւնը մարդու չէ տար։

Բայց ի՛նչ սիրուն բան էր ան. կարելի չէ չհիանալ այն բեղուն մտքին վրայ, որ ատանկ հրաշակերտներ (?) կ'արտադրէ։

Ուրիշներ ինծի ըսին որ ասիկա «փորու ցաւի» արդիւնք էր. Թերեւս ճիշդ է. որովհետեւ կ'երեւայ բաներ մը ըսել, հասկցնել ուզեր է, եւ սակայն, ոչ ոք կըրցաւ ատկէ բան մը հասկնալ, եւ հիմակ իրաւունք կուտամ սոր հեղինակին, որ հանճարեղ գաղափարը ունեցեր էր սոր «Մենախօսութիւն» անունը փակցնելու. որովհետեւ ատանկ բաներ իրաւցնէ մենախօսութիւն են. մարդ՝ ինք կ'ըսէ, ինք կը լսէ։

Կը ցաւիմ որ վարժապետի պէս բարենիշ բաժնելու պաշտօնը ինծի տրուած չէ. թէ չէ կը վարձատրէի զինքը...։

Բեռա — ՔԱՄԵԼԻԱ

ԿՐՕՆԱՅԻՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀԻՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ ՆՈՐ ՁԵՒԻ ՏԱԿ

Արեւելքի 5452-դ թիւին մէջ Ս. Պ. Պայեան էֆ. կը քննադատէ մեր մէկ հարցումը ու մեր տուած պատասխանը, որ կը գտնուի Աւետաբերի անցեալ տարուան 49 երրորդ թիւին մէջ։ Ու խնդիրը այնպէս մը կը ներկայացնէ որ իբր թէ մենք ըսած ըլլանք թէ Առաքեալները եւ առաջին քրիստոնեաները չէին հաւատար Քրիստոսի աստուածութեան, եւ թէ քրիստոնեայ ըլլալու համար Քրիստոսի աստուածութիւնն ընդունիլը քրիստոնէութեան պայմաններէն չէ։

Ամենէն առաջ հրաւիրել կ'ուզեմ թէ՛ իմ քննադատիս եւ թէ՛ Արեւելքի յարգելի ընթերցողներուն ուշադրութիւնը սա կէտին վրայ թէ Պայեան էֆ. իմ բառերս չիտակ ներկայացուցած չէ։ Ինք կ'ըսէ իբր թէ ես գրած ըլլամ 1. թէ, «Քրիստոսի աստուածութեան նկատմամբ մարդու մը գաղափար ունենալը կամ չունենալը էական խնդիր մը չէ»։ Ես գրած եմ. «Մարդու մը Քրիստոսի աստուածութեան նկատմամբ որոշ գաղափար ունենալը կամ չունենալը էական խնդիր չէ»։ Ասոնք իրարմէ բոլորովին տարբեր նախադասութիւններ են։ 2. Թէ, «Քրիստոսի աստուածութեան վերաբերեալ վարդապետութիւնները (որ կը հասկցուի թէ՛ Ս. Գիրքի եւ թէ՛ աստուածաբանական գիրքերուն մէջ որ եւ է վարդապետութիւններ) չընդունիլը էական խնդիր չէ»։ Ես ըսած եմ. «աստուածաբանական գիրքերու կամ հաւատոյ դաւանութիւններու մէջ նկարագրուած կամ ուսուցուած գաղափարները հասկնալ կամ չհասկնալ, ընդունիլ կամ չընդունիլ էական խնդիր չէ»։ Ասոնք իրարմէ բոլորովին տարբեր գաղափարներ են։ 3. Թէ «առաքեալներն իսկ մինչեւ Հոգեգալուստ Քրիստոսի աստուածութեանը մասին գաղափար չունէին»։ Ես այսպիսի բան մը գրած չեմ, մինչեւ իսկ այսպիսի բան մը խորհած չեմ։ 4. Ինք կը սահմանէ «Աստուածային փրկիչ» բառերը իբր «Աստուծմէ ղրկուած փրկիչ եւ ոչ թէ Աստուած եւ փրկիչ». ես նոյն բառերը սահմանած եմ, նոյն յօդուածին մէջ իբր «զԱստուած Քրիստոսով հասկնալ, եւ զՔրիստոս ճանչնալ իբրեւ միակ միջոց, որով Աստուած մեր մէջ պիտի գործադրէ փրկութիւնը»։

Յօդուածիս քանիերեք տողերէ բաղկացած մէկ մասը քաղելու ժամանակ չորս մեծ սխալներ գործել՝ քննադատի մը համար ներելի չէ բնաւ։

Գալով բուն խնդրոյն, իմ ըսածս եւ ըսել ուզածս սա էր.— Քրիստոսի աստուածութիւնը մեծ եւ խորին վարդապետութիւն մըն է։ Աստուածաբանական գիրքերուն եւ հանգանակներուն մէջ ընդհանրապէս այս վարդապետութիւնը փիլիսոփայական տեսակէտէն ներկայացուած է։ Հիմա քրիստոնէութիւնը նոր ըմբռնելու ջանացող երիտասարդին կամ անուս մէկուն այս վարդապետութիւնը իր այն բարձր ձեւովը ներկայացնել եւ անոր հանդէպ որոշ գաղափար մը պահանջել՝ հոգեբանական եւ մանկավարժական սկզբունքներուն դէմ է։ Մեծ ճշմարտութիւնները նոր աշակերտներուն հաղորդելու համար՝ անոնց մտային կարողութեանց մակարդակին իջեցնելու է զանոնք։ Ուսուցիչ մը իր աշակերտին եւ ծնողք մը իր զաւկին իր գիտցած ամէն բաները մէկէն ի մէկ չի յայտներ, այլ աստիճանաբար։ Քրիստոնէութեան համար անհրաժեշտ բանը բարձր եւ որոշ գաղափարներ չեն, այլ սէր ի Քրիստոս։ Երբ իմ մայրս մեռաւ՝ ես չորս տարեկան տղայ մըն էի։ Իմ մօրս հոգին կ'երեւակայէի իբր պզտիկ թիթեռնիկ մը։ Ինքնիրենս խորհեցայ. «Ո՛հ, երանի թէ իմ մայրս մէկ մեծ տուփի մէջ դնէին, եւ անոր բերանը գոցէին որ իր հոգին չելլէր եւ չմեռնէր»։ Ինչ կ'ըսէք այս հոգեբանութեան։ Շիտա՞կ է. որո՛չ է։ Բայց ես իմ մայրս կը սիրէի։ Եւ ես իմ մօրս զաւակն էի ո՛չ թէ իմ հոգեբանական գաղափարներուս պատճառաւ հանդէպ իմ մօրս, այլ իմ սիրովս։ Նոյնպէս մէկը Քրիստոս կը սիրէ, կը ճանչնայ զայն իբրեւ իր միակ փրկիչը, բայց որոշ գաղափար չունի անոր աստուածութեան նկատմամբ։ Անիկա դարձեալ ճշմարիտ քրիստոնեայ մըն է։ Առաջ կաթ եւ վերջը հաստատ կերակուր։

Թէ՛ Քրիստոս եւ թէ՛ առաքեալները ճանչնալով այս մեծ հոգեբանական սկզբունքը, անոր համեմատ ուսուցին աստուածային ճշմարտութիւնները։

Քրիստոսի աշակերտները աստիճանաբար հասկցան թէ Յիսուս Մեսիան է, (Մատ. ԺԶ. 16, 17,) եւ աստիճանաբար հասկցան թէ անիկա Աստուծոյ յայտնութիւնն է, (Յովհ. ԺԴ. 8. 9, Տես նաեւ Յովհ. Ա. 45. 49, Ղուկ. ԻԴ. 19. 21, եւայլն)։ Հոս ուշադրութիւն հրաւիրել կ'ուզենք սա ճշմարտութեան վրայ թէ «Որդի Աստուծոյ» Մեսիային մէկ անունը ըլլալով կը գործածուէր Հրեաներուն մէջ Քրիստոսէ առաջ։

Երբ առաքեալները քարոզելու սկսան, Հրեաներուն ըսին թէ Յիսուս Մեսիան է (Գործ Բ. 14-36. ԺԳ. 34-43). հեթանոսներուն ըսին թէ Յիսուս Աստուծմէ սահմանուած դատաւոր է (Գործ Ժ. 34-43). թէ անիկա այն մարդն է որուն ձեռքով Աստուած աշխարհը արդարութեամբ պիտի դատէ (Գործ. ԺԷ. 30. 31.)

Ասկէ կը հետեւցնենք թէ առաքեալները եւ առաջին քրիստոնեաները (առաջին դարու քրիստոնեաները ըսել կ'ուզենք) քրիստոնէութիւնը սիրով ու հաւատքով սկսան եւ յետոյ վարդապետութեան բարձր մակարդակին հասան։ Քրիստոսի աստուածութիւնը առաջ անորոշ կերպով ըմբռնեցին, երթալով անոր աստուածային բնութիւնը հասկցան, առաջ՝ Գործք Առաքելոցի մէջ գրուած քարոզները առին, յետոյ Փիլիպեցիներու, Կողոսացիներու եւ Եբրայեցիներու ղրկուած թուղթերը գրեցին։ Առաջ կաթ եւ վերջը հաստատուն կերակուր։

Հիմա ալ նոյն կրօնական սկզբունքով գործել պէտք է։ Հիմա քանի՜ քրիստոնեաներ, քանի՜ վարդապետներ կամ քարոզիչներ որոշ գաղափար ունի՞ն Նիկիական հանգանակի մէջ գտնուող հետեւեալ իմաստներուն. «յէութենէ Հօր, Աստուած յԱստուծոյ, նոյն ինքն ի բնութենէ Հօր», կամ արեւելեան վիճաբանութիւններուն մէջ գործածուած «Հօմօուսիաս եւ Հօմիուսիաս» բառերուն վրայ, կամ Հայ. Եկեղեցին Օրթոտոքս Եկեղեցիէն զատող «Մի Բնութիւն» խնդրոյն վրայ, կամ Օրթոտոքսները կաթոլիկներէն անջատող «եւ յՈրդւոյ» վարդապետութեան վրայ։

Մէկ խօսքով, քրիստոնեայ ըլլալու համար, Քրիստոսի աստուածութեան նկատմամբ աստուածաբանական գիրքերուն կամ հաւատոյ դաւանութիւններուն մէջ գտնուող վարդապետութիւններուն համար որոշ գաղափար մը պահանջել երբեք բանաւոր չի կրնար ըլլալ հոգեբանական կամ մանկավարժական տեսակէտով։

Մեր ըսածը անոնց համար է որոնք քրիստոնէութիւնը նոր կ'ըմբռնեն, կամ սորվիլ կ'ուզեն։ Բայց եթէ մէկը մեզի կու գայ, եւ ինքզինքը իբր քրիստոնէութեան վարդապետ կամ ուսուցիչ մեզի կը ներկայացնէ, կամ մեզի նոր յարանուանութիւն մը կը բերէ եւ մեզմէ կը պահանջէ որ ընդունինք զայն իբր ճըշ-

---

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ (119)

ԺՈՐԺ ՕՆԷ

ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՅՔԱՐՆԵՐԸ

ՎԵՐՋԻՆ ՍԷՐ

ԺԱ.

Մինա ահարկու նայուածք մը նետեց ռէվոլվերին վրայ, որ վառարանին այն տեղը կը գտնուէր, ուր ինք դրած էր։ Արման հասկցաւ կնոջ մտածումը, ու շրթունքներու դառն կծկումով մը ըսաւ.

— Հեռուները տարէք զայն, եթէ երբեք ապահովութիւն մը կը նկատէք այդ բանը...

Բողոքի շարժում մը ըրաւ կոմսուհին.

— Ո՛չ, ո՛չ, անօգուտ է, քանի որ երդուընցաք...

Կոմսուհին մօտեցաւ Արմանի, յոգնած ու ընկճուած երեւոյթով։ Խորունկ նայուածք մը ձգեց անոր վրայ, ձեռքերուն մէջ առաւ գլուխը, մազերուն մէջ համբուրեց ուժգնօրէն, յետոյ սկսաւ հեծկլտալ։ Արման ուզեց ոտքի ելլել, ահաբեկած այս տագնապէն։ Մինա թող չտուաւ եւ ժպտելու ուժ գտնելով ըսաւ.

— Հոս մնացէք ու մի՛ չարչարէք ինքզինքնիդ։ Ջիղերն են որ կը ձգտուին... Ասիկա սփոփանք կը պատճառէ ինծի։ Ներեցէք, արդէն իսկ տխուր էք, ու ես կ'ուզեմ իմ դժբաղդութեանս տեսարանը խնայել ձեզի... կը մեկնիմ... խնդրեմ, ջանացէք քնանալ ... Ցտեսութիւն, վաղը։

Դէպի դուռը ուղղուեցաւ կոմսուհին ու անհետացաւ։ Իր սենեակը մտնելուն պէս նստեցաւ ու սկսաւ խորհիլ։ Ինք ալ հասկցած էր թէ ա՛լ ետ չէր կրնար դիմադրել ատկէ աւելի։ Անտանելի կացութեան մէջ փոփոխութիւն մը ներմուծելու մասին ամէն ինչ փորձած էր։ Նոյն իսկ բռնութեան դիմած էր, առանց բան մը ձեռք բերելու, թախանձանքներու ալ դիմած էր, առանց յաջողելու։ Իր վերջին պայքարէն ու աղերսանքէն ալ դուրս կու գար. մարմինը անէացած ու սիրտը անյոյս։ Իր մղած պայքարը վերջ գտած էր։ Աղէտը կատարեալ էր, անդարմանելի։ Անոր հետեւանքները միայն կրել կը մնար։ Ու այդ հետեւանքները, որոնք մօտալուտ էին հիմա, նուազ անգութ կը թուէին իրեն քան պայքարը։ Իր փրկանքը վճարելու համար, այնքան չպիտի տառապէր որքան իր սպառութեան հետեւանքը կրելով։ Ալ եւս իր վրայ պէտք է դնէր յոյսը եւ ոչ թէ ուրիշներու վրայ։ Իրենին պէս վեհանձն ու բարի բնութեան տէր կնոջ մը համար անհուն սփոփանք մըն է այդ բանը։ Արմանի ըսած էր ատիկա. իրենց թշուառութեան բովանդակ ծանրութիւնը պիտի յօժարէր կրել, պայմանաւ որ ամուսինը երջանիկ ըլլար։

Մելամաղձութեամբ խորհեցաւ այն դժնդակ ճամբուն վրայ, զոր կտրած էր այն օրուընէ ի վեր երբ կատաղութեամբ կը հետապնդէր սա մտածումին թէ ամուսինը կը խաբէր զինքը։ Որքա՜ն կայաններէ անցած էր, ու անոնց իւրաքանչիւրին մէջ յուսախաբութիւն մը, վիշտ մը եւ ստորնացում մը գտած էր։ Արմանի վրայ ունեցած իր իրաւունքներէն չհրաժարելէ յետոյ, այսօր, նոյն իսկ ազատութիւն կը շնորհէր անոր, սա պայմանաւ որ ապրելու կամք ունենար ան ու չտառապէր ալ եւս։ Այդ գերագոյն զիջումը անօգուտ էր, իր սիրոյն ու հպարտութեան այդ զոհողութիւնը ունայն բան մըն էր։ Նոյն իսկ ինքզինքը զոհելու կարողութիւնը չունէր անոր համար՝ զոր կը պաշտէր։ Արման չէր ընդունէր իր գերագոյն անձնուիրութիւնը։ Զգացած խանդաղատանքէն, հիացումէն ու երախտագիտութենէն կ'արտասուէր կոմսը, բայց չէր ընդունէր իր առաջարկը։

Ուրախութեան վաղանցիկ շող մը փայլեցաւ կոմսուհիին աչքերուն մէջ, որոնք երբեմն այնքան գեղեցիկ՝ հիմա տխուր արտայայտութիւն մը ունէին։ Իր ընծայած անձնուիրութիւնը կրնար մերժուիլ Արմանի կողմէ, բայց այս վերջինին կարողութենէն վեր էր արգիլել անոր իրագործումը։

Մէկուն կամքին դէմ կը կանգնէր միւսին կամքը։ Եւ երբ Արման չուզեր ազատ ըլլալ ու մեռնիլ բաղձար, ո՞վ կրնար արգիլել Մինան՝ մեռնելու, ազատ կացուցանելու համար իր ամուսինը։ Անոր հետ ունեցած տեսակցութեան միջոցին ներկայացած էր այդ հարցը եւ որուն լուծումը շփոթ կերպով ընդնշմարուած, սա խօսքերով կը ճշդուէր. «Քանի որ Արման կը մեռնի, Լիւսիէն չսիրուելուն համար, պէտք է որ ազատ ըլլար, սիրուելու համար մանկամարդ աղջկան կողմէ. այդ բանին ալ դարմանն էր, իր՝ կոմսուհիին մահը։

Հոն, իր սենեակին մէջ, ինքզինքին հետ առանձին մնացած, Մինա վերջին տկարութիւն մըն ալ ունեցաւ. Արմանը ա՛լ եւս չտեսնելու գաղափարին առջեւ, որուն սէրը իր կեանքին հիմը կը կազմէր։ Բայց ինչ հարկ ապրիլ, քանի որ Արման չէր սիրեր զինքը։ Խեղճ Մինա, զօղար սիրտ, որ պէտք է անհետանար ալ եւս, քանի որ խոչընդոտ մըն էր այն սիրելի էակին երջանկութեան՝ զոր երազած էր միշտ երջանկացնել։ Արման երջանիկ չէր իրմով, ուստի կը փափաքէր որ անիկա երջանիկ ըլլար այն կնոջմով, որ իր ձեռքէն առած էր ամուսինը։ Ու Մինա պատրաստ էր Լիւսիին տալու Արմանը, հակառակ իր զգացած նախանձին ու հպարտութեան, ի գին մարդկային բոլոր վիշտերուն։ Բայց հարկ էր որ Արման երջանիկ ըլլար։ Բայց իրեն՝ կոմսուհիին համար մահը նշանակութիւն մը չունէր։ Խորհեցաւ թէ անիկա փրկութիւն մը պիտի ըլլար, եւ թէ գերեզմանի լռութեան ու խաղաղութեան մէջ, հեշտալիօրէն պիտի հանգչէր, զերծ զինքը լափող վրդովումներէն ու բուռն չարչարանքներէն։ Ո՛հ, մոռացումը անհանդուրժելի չարիքին։ Իր տանջուելու ժամերուն մէջ, Մինա այնքան կը տառապէր, Լիւսիի պէս քաղցր էակի մը դէմ քէն պահելու համար, որքան իր չարչարանքներուն պատճառաւ։

(Շարունակելի

մարիտ քրիստոնէութիւն, եւ Քրիստոսի Աստուածութիւնը կը մերժէ, խնդիրը բոլորովին տարբեր կ՚ըլլայ։ Բացարձակապէս կը մերժենք զայն, կ՚ընդդիմանանք անոր։ Օրինակի համար Մորմոնականները եւ Շաբաթապահները՝ որոնք Յիսուս Քրիստոսի Աստուածութիւնը չեն խոստովանիր, բայց զայն իբր մարգարէ մը կ՚ընդունին, ուստի կը մերժենք զանոնք։

Ահա մեր կացութիւնը աս է։ Եւ կը կարծենք թէ ասիկա ոչ թէ «նոր վարդապետութիւն» մըն է, ինչպէս կը ներկայացնէ Ս. Գ. Պալեան էֆ., այլ հին վարդապետութիւն մը նոր ձեւի տակ։

Յ. Գ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ԱՏԱՆԱՅԻ

ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ ՑԱՅԳԱՀԱՆԴԷՍԸ

ԱՏԱՆԱ 8 Յունվ.

Ըստ սովորութեան, զոյգծը յանձնախումբի մը կողմէ՝ որուն անդամներն էին Լութֆիկ էֆ. Խուպէսէրեան, Միհրան էֆ. Աշըքեան, Յարութիւն էֆ. Պուլումճեան եւ Պօղոս էֆ. Սղեաեան, երեք օրուան մէջ 200 տոմսեր սպառեցան։ Հանդէսի կարգապահութեան եւ յաջողութեան համար ամէն բան կանխամտածուած եւ պատրաստուած էր։ Ատանայի երկսեռ վարժարաններու Տնօրէն Զրագեան էֆ. մէկ ու կէս ամսէ ի վեր գովելի ջանքով մը կ՚աշխատէր այս տարուան ցայգահանդէսին յաջող կազմակերպութեանը համար։ Կաղանդի շաբաթը շատ զուարթ անցաւ եւ Ատանացիք անգամ մըն ալ ցուցուցին իրենց գեղարուեստական եւ կրթական ճաշակը։

Յուն. 3ի գիշերը ժամը 1 ու կէսին հանդէսը սկսաւ Աշխէնեանի սրահին մէջ. Ներկայ էին Մէարիֆի տեսուչը Ահմէտ Ֆէյզի պէյ, կուսակալութեան Ա. Թարգման Աւետիս էֆ. Սիսլեան եւ Ատանայի երկսեռ հայ համայնքին բարձրագոյն դասակարգը։ Բեմը չքեղօրէն զարդարուած էր գեղեցիկ եւ նրբահիւս գորգերով, որոնց մէջտեղ չքնաղ կամանչ չղարընթրու մէջ դրուած էր Վեհ. Սուլթանին պատկերը։ Սրահին մէջ տիրող կարգապահութիւնը աչքի կը զարնէր։ Յանձնախումբը փոխանակ 400 տոմս սպառելու, 200 տոմս սպառած էր, հրաւիրեալներուն լաւագոյն ընդունելութեանը համար։ Հանդիսականները յոտնկայս ունկնդրեցին Համիտիէ քայլերգը, զոր ճարտարօրէն նուագեցին նուագախումբի անդամները. քիչ յետոյ Աշխէնեան աղջկանց մանկապարտէզի պզտիկները՝ որոնք դիւթէ յաջողութեամբ կատարեցին իրենց դերերը եւ արտասանութիւնները, բայց աւելի գնահատուեցան օրօր երգող երկու աղջիկները՝ որոնք յաջողապէս երգեցին եւ ծափեր խլեցին։ Ամէն արտասանութենէ եւ դերէ յետոյ նուագախումբը գեղեցիկ կտորներ կ՚ածէր՝ որոնք ժողովրդեան կողմէ ծափերու կ՚արժանանային։ Պահ մը յետոյ Արամեան աղջ. մանկապարտէզը ամենայն յաջողութեամբ ներկայացուց քատրիլը, վալսը, մազուրքան, արտասանութիւններ եւ դերեր։ Լաւագոյն դերակատարներն էին Գէորգ Ուրֆալեան, Միրիճան եւ ուրիշներ։ Տղոց կատարած յաջող պզտիկ ներկայացումներն էին. «Ինչ կը սորվին մանկապարտէզի մէջ» եւ «Պիր fıkıt ալթուն»։ Տղոց արտասանութիւնները եւ հնչումները շատ լաւ էին եւ լաւ պատրաստուած։

Հանդէսին երկրորդ մասին մէջ երգըւեցաւ ներդաշնակ քառաձայն եւ եռաձայն երգեր, Աբգարեանի եւ Աշխէնեանի աշակերտաց կողմէ, որոնք բեմի վրայ նստած կ՚երգէին միասին. Երգերը կը վարէր ձայնագէտ Պ. Սահակ Եղեսեան։ Լաւագոյն կերպով երգուեցան «Գիշերը», «Հայր մեր»ը (Զրագեանին), «Դպրոցը» (Պէրպէրեանին), որոնք անվերջ ծափեր խլեցին։ Քիչ յետոյ Օր. Երանուհի Մէյմարեան երգեց Պ. Բաբէկեանէ նօթագրուած «Սիհուն»ը՝ որուն կ՚ընկերակցէին ջութակներով Տիկին Զրագեան եւ Ալիքսան էֆէնտի, սրինգով՝ Սահակ էֆ. եւ թաւջութակով՝ Եղեսեան էֆ., որ կատարեալ յաջողութիւն մը եղաւ եւ հիանալիօրէն երգուեցաւ. հանդիսականներուն կողմէ ջերմագին ծափահարութիւններ եղան։

Տնօրէն Զրագեան էֆ. կարդաց թրքերէն ճառ մը՝ որուն մէջ Վեհ. Սուլթանին ուղղուած մաղթանքներէն յետոյ, շնորհակալութեան բաժին մըն ալ կար կուսակալ Պաշայի փաշային, Մէարիֆի տեսչին, Սիսլեան էֆ.ին, ժողովրդեան, յանձնախումբին, հոգաբարձութեան եւ նուագախումբին, իսկ վերջին մասը դաստիարակութեան վրայ էր։ Տեղն է ըսել թէ ժողովրդեան կողմէ լաւագոյն կերպով ունկնդրուեցաւ եւ ծափահարուեցաւ։ Յետոյ Օր. Ռաքէլ Քէօթէլեան «ազգան չօֆսան» թրքերէն արտասանութիւն մը ըրաւ՝ յաջողութեամբ, շատ ճոխ առոգանութեամբ, որուն փոխարէն խանդավառ ծափահարութիւններու արժանացաւ։ Ապա թրքերէն արտասանութիւն մը ըրաւ Պ. Մ. Մամիկոնեան. «Թիւճարլարըն սինէյի», հայերէն ոտանաւոր մը արտասանեց Պ. Յ. Տէյիրմէնճեան։ Ամէնէն վերջը Աբգարեան սաներու կողմէ ներկայացուեցաւ Պարոնեանի «Քաղաքավարութեան վնասները», թրքերէն թարգմանուած։ Դերակատարներէն Պ. Ռուբէն Եբիզլէրեան քանիցս ծափահարուեցաւ իր յաջողութեան համար, նոյնպէս միւս դերակատարները առանց բացառութեան լաւ կերպով կատարեցին իրենց դերերը։ Ցայգահանդէսէն յետոյ, որ աւարտեցաւ ժամը 5 ու կէսին, Զրագեան էֆ. անձամբ ընդունեց երկսեռ ժողովրդեան, մանաւանդ գնահատող դասակարգին շնորհակալութիւնները։ Նոյնպէս շնորհակալութիւններ յայտնուեցան յանձնախումբին, նուագախումբին եւ հոգաբարձութեան։

Հանդէսին ընդհանուր հասոյթն եղաւ 200 մէճիտիէ. տոմսերու սպառման գործին մէջ մեծ ջանք ցուցուց յանձնախումբը եւ լաւագոյն կերպով ընդունելութիւն ըրաւ երկսեռ հրաւիրեալներուն։ Նուագախումբը կը բաղկանայ շատ պատուաբեր հայ երիտասարդներէ, որոնք երեք տարիէ ի վեր վեհանձնօրէն կը մասնակցին դպրոցական ամէն տեսակ հանդէսներու, որոնց մէջ կը գտնուին բաւական կարող արթիստներ. ատոնց պետերն են քաջ ջութակահար Ալիքսան էֆ. Չլօքէճեան եւ կարող սրնգահար Սահակ էֆ. Տ. Սահակեան։ Ատանայի վարժարանաց տնօրէն Զրագեան Տիրան էֆ. գրեց «Գիշերը», «Նոր տարին», «Հայր մերը» «Սիհունը»։ Բաց ի «Սիհուն»էն, միւս երգերուն եղանակները պատրաստեց Պ. Սահակ Եղեսեան, Երուսաղէմի Ժառանգաւորաց չրջանաւարտներէն։ Իսկ Սիհունին եղանակը պատրաստած է Պ. Ս. Բաբէկեան՝ Պէրպէրեանի չրջանաւարտներէն, երգին բառերը վարժարանին տնօրէնին կողմէ յատկապէս գրկուած էր Պոլիս։ Աշխէնեան մանկապարտէզի վարիչն է Օր. Զարուհի, իսկ Արամեանի՝ տիկին Թագուհի Տէլէճեան, որոնք գոհացուցիչ կերպով աշխատած էին լաւագոյն կերպով պատկերացնելու երկսեռ մանկապարտէզները։

Տ. Յ. ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

Արտաքին Լուրեր

ՇԱՅՐԱԳՈՅՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

Ռուսիա եւ Ճափոն — Ռուսիոյ պատասխանը. — Միջնորդութեան խնդիրը. — Չին. — Քորէա. — Նաւային շարժումներ.

Լոնտոն, 23 յուն.— Ուէսթմինսթր Կազէթ, երէկուան իր թիւին մէջ երկար յօդուած մը հրատարակելով Մայրագոյն Արեւելքի խնդրոյն վրայ, կ՚ըսէ.— «Խաղաղութեան կամ պատերազմի խնդիրը, մեզի հաւաստուածին նայելով, հիմա բոլորովին կախում ունի Ռուսիայէն։ Ճափոնի կառավարութիւնը մեծ խոհեմութեամբ կացութիւնը ուսումնասիրեց եւ, անկարելիութեան մէջ կը գտնուի որ եւ է կերպով փոխելու Ռուսիոյ ըրած իր դիկոյլին պարունակած դաշնագրութեան ձեւը։ Ճափոն ցոյց կուտայ թէ բնաւ նպատակ չունէր պատերազմ ուզելու, երբ բանակցութեանց սկսաւ։ Ատոր համար է որ ներկայացուց իր պահանջումներուն ամէնէն նուազագոյնը՝ անզեղչելի, այն յոյսով թէ այդ կերպով կարելի պիտի ըլլայ բարեկամական կարգադրութիւն մը ձեռք բերել շուտով։ Եթէ կարենար կանխատեսել ներկայ տագնապը, պիտի կրնար դիւրութեամբ այն տեսակ պահանջումներ ընել զորս կարող ըլլար յետոյ զեղչելու, որպէսզի Ռուսիոյ կողմէ գոհացուցիչ զիջողութիւններու ձեռք բերուիլը ապահովէ։ Այդ կերպով օրինաւորապէս պիտի կրնար պահանջել՝ ամբոցջնելու Քորէայի ներքին հիւսիսային ծովեզերքը։ Անշուշտ Ռուսիա ալ անոր անտարբեր թողութիւններ պիտի տար, որպէս զի Ճափոն ետ կենայ իր այդ պահանջումէն։ Ճափոնի գոհացում չի պատճառեր Ռուսիոյ այն առաջարկութիւնը թէ բոլոր տէրութեանց հաւասարական ապահովութիւն մը տալ՝ յարգելու Չինաց ամբողջութիւնը եւ անկախութիւնը՝ այսինքն Չինաց վեհապետութիւնը Մանճուրիոյ մէջ։ Ճափոնի կառավարութիւնը այնպէս կը նկատէ թէ այդ միջոցով ուղղուած չրջաբերական-ծանուցագիր մը հաստատուն խոստումի մը ոյժը պիտի չունենայ։ Միակողմանի ապահովութիւն մը պիտի ըլլայ, զոր Ռուսիա ամէն առթի ետ պիտի կրնայ առնել երբ որ ուզէ։ Ճափոն կ՚ուզէ որ այդ ապահովութիւնը նշանակուի ռուսեւ-ճափոնական դաշնագրութեան մը մէջ։ Ճափոն ծանոյց Անգլիոյ, Ֆրանսայի եւ Մ. Նահանգաց թէ որ եւ է տէրութեան բարեկամական միջամտութիւնը պիտի չընդունի։ Արդարեւ երաշխաւորութիւն մը չկայ թէ երկու կողմը, բանակցութեանց կատարումէն անցած ժամանակէն օգտուելով, պիտի չամբողջացնեն իրենց սպառազինութիւնը։ Ոչ եւ է միջնորդութիւն չահաւոր պիտի չըլլայ Ճափոնի համար, երբ նկատողութեան առնուի թէ Ռուսիոյ նաւային ու զինուորական զօրութիւնը աւելի չատ է Ճափոնի ունեցածէն։ Եթէ հիմա Ռուսիոյ կողմէ ղրկուած ծանուցագիրը կը մերժէ Ճափոնի առաջարկութիւնները, պատերազմի անմիջական վտանգ չկայ։ Կարելի է տասնըհինգ օր եւս չարունակուին բանակցութիւնները, վասնզի առաջ Ճափոնի նոր յածաւորակները ժամանակ պիտի ունենան Մայրագոյն Արեւելք հասնելու. Նաեւ ռուսական մարտանաւերն ալ Բոռ-Սայիտի մէջ պիտի կրնան նորոգուիլ, բայց եթէ Ռուսիա հիմա փորձէ իր զրահաւորները դուրս հանել Պալթիկ ծովէն, յարաբերութեանց խզումը անմիջական պիտի ըլլայ»։

— Բեդերսպուրկէն հետեւեալը կը գրեն Թայմզի.— «Թէեւ հաւկցուցին Ռուսիոյ թէ Ճափոնի յունուար 13ի ծանուցագիրը Ճափոնի վերջին խօսքը կը պարունակէ գրեթէ, սակայն սոյն աղբիւրէ կը յայտարարուի թէ բուն իսկ ծանուցագրին մէջ այդ տեսակ բան մը չկայ։ Այդ ծանուցագիրը, թէեւ ծանրակշիռ եւ հաստատակամ ձեւ մը ունի, բայց սպառնալիք նկատուելիք բան մը չի պարունակեր»։

— Բեդերսպուրկի ձեռնհաս չրջանակներուն մէջ այնպէս կը նկատուի թէ երկու կողմէն կատարուած քաղաքավարական վիճաբանութիւնը թոյլ պիտի տայ բանագնացներուն չարունակել իրենց գործը՝ խաղաղ լուծման մը զօրաւոր յոյսերով, լուծում մը որուն կը բաղձայ ռուսական ազգը եւ զոր ռուս մամուլը հիմա կարելի կը նկատէ։ Ճափոնական վերջին ծանուցագիրը, ինչպէս կը հաւաստեն Ճափոնի դիւանագիտական ներկայացուցիչները, շատ հաշտարար էր, որով Ռուսիոյ պատասխանն ալ միեւնոյն չեշտը միայն կրնայ ունենալ։

Բարիզ.— Պէրնի խաղաղութեան միջազգային դիւանը տեղեկագիր մը պատրաստած է, որով տէրութեանց միջամտութիւնը կը խնդրէ, համաձայն 1899ի Լա Հէյի պայմանագրութեան Բ. յօդուածին։ Նովոսթի այդ առթիւ դիտել կուտայ թէ նոյն տեսակ միջամտութիւն մը այն ատեն միայն կրնայ ըլլալ, երբ Ռուսիոյ եւ Ճափոնի միջեւ դիւանագիտական բանակցութիւնները չյաջողին, ինչ որ այնպէս չէ հիմա։ Նովոսթի իր լաւատեսութեամբը մինչեւ իսկ կ՚ըսէ թէ ներկայ բանակցութիւնները կրնան մերձեցում մը առաջ բերելու հանգամանքը ունենալ՝ նոյն իսկ դաշնակցութիւն մը Ռուսիոյ եւ Ճափոնի միջեւ։

Լոնտոն.— Լոնտոնի լրագիրներու հաղորդուած զեկոյց մը կ՚ըսէ թէ Ճափոն պաշտօնապէս կը ծանուցանէ որ տէրութեանց եւ ոչ մէկին միջնորդութիւնը պիտի ընդունի։ Մինչեւ հիմա այդ տեսակ առաջարկութիւն մը չէ եղած Միքատոյին կառավարութեան, բայց այս վերջինը ծանոյց Լոնտոնի, Ուաշինկթընի եւ Պէրլինի դահլիճներուն թէ այդ տեսակ թելադրութիւն մը բնաւ պիտի չընդունի։ Ինչպէս ծանուցուեցաւ, Մ. Նահանգաց կառավարութիւնը նախաձեռնութիւն մը չէ ստանձնած՝ Ռուսիոյ եւ Ճափոնի միջեւ եղած վէճը կարգադրելու նպատակով։ Կարծիքը հարցուեցաւ այն տէրութեանց որոնք աւելի փափաքող են խաղաղ լուծման մը. ատ համոզումը գոյացաւ թէ ո՛չ Ռուսիա եւ ոչ ալ Ճափոն տրամադիր չեն բարեկամական աջակցութիւնը մերժելու միւս տէրութեանց։

Բէքին.— Չին կը պատրաստուի զինուորներ ղրկել Մեծ Պարիսպէն անդին՝ բարեկարգութիւնը պահպանելու եւ օտար տէրութեանց պատրուակ մը չընծայելու որ միջամտեն։

— Թօքիոյի ճարտարագործական պանքան յայտարարեց թէ պատրաստ է Չինու կառավարութեան երեք միլիոն եէն փոխ տալ՝ Հան-Եանկի երկաթի հանքը իբրեւ երաշխաւորութիւն տրուելով եւ պայմանով որ հանքը որոշ գինով տարեկան 70,000 թոնօ երկաթ մատակարարէ՝ Ուաքա-Մացուի գործարաններուն համար։ Այդ փոխառութիւնը, որ երեսուն տարիէն հատուցանելի է, հարիւրին մէկ տոկոս պիտի ունենայ։

— Չէ-Ֆուէն կը հեռագրեն թէ 12,000 ճափոնցիներ Մազանփօ ցամաք ելեր են։

— Քորէայի կայսրը նոր նախարարութիւն մը կազմեց։ Նի Եանկ Իք պատերազմական եւ ելմտական նախարար անուանուեցաւ։ Մինչեւ հիմա ոստիկանական վերատեսուչ էր։ Քորէայի ամէնէն աշխոյժ անձնաւորութիւնն է։

— Ճարտարագէտներու եւ գործաւորներու բազմաթիւ խումբեր Ճափոնէն Քորէա ժամանեցին՝ չուտով առաջ տանելու Սէուլ-Ֆուզանի երկաթուղիին չինութիւնը։

Լոնտոն.— Ռուսական նաւատորմիղը զոր կը կազմեն Օրօրա ու Տիմիթրի-Տոնսքոյ յածաւորակները եւ վեց թորփիլանաւակներ, երէկ Սուէզէն ճամբայ ելաւ դէպ ի Մայրագոյն Արեւելք։ Օսլիապիա զրահաւորը եւ Սարաթով չոգենաւը Սուէզ մնացին, նորոգուելու համար։

— Ճափոնական յածաւորակները Ատլէնէն անցան։

ԱՆԳԼԻԱ

Առեւտրական սենեակին հացկերոյթը.— Ֆրանսայի դեսպանին ճառը.— Ճորճ Սալմընի մահը.— Լորտ Ռոուէթընի կտակը։

Լոնտոն 23 յուն.— Լոնտոնի առեւտրական սենեակին հացկերոյթին ատեն Լոնտոնի ֆրանսական դեսպան Պ. Քամպօն բանախօսութիւն մը արտասանելով ըսաւ.— «Առաջին անգամը չէ որ կը հիւրընկալուիմ Լոնտոնի անգլիական առեւտրական սենեակին կողմէ։ Հինգ տարի առաջ երբ նոր ժամանած էի, դարձեալ ընդունուեցայ։ Հիմնական պէս այն ատեն ալ օրուան խնդիրը կը կազմէին Անգլիոյ եւ Ֆրանսայի յարաբերութիւնները, Այդ թուականին անշուշտ լաւ էին յարաբերութիւնները, բայց պէտք է խոստովանիլ թէ հիմակուանին չափ լաւ չէին։ Կրնանք ըսել թէ հիմա աւելի լաւ եղած են եւ ատոր համար պէտք է գոհ ըլլանք։ Կարելի չէ չխոստովանիլ թէ մեր երկու երկիրներուն մերձեցումը մեծ մասամբ արդիւնք է վաճառականութեան եւ ճարտարարուեստի ներկայացուցիչներու ջանքերուն. նաեւ երկու երկիրներու առեւտրական սենեակներուն տարբերին։ Մեծ կարող առեւտրական ու ճարտարագործական չահերը այնքան կարեւոր են որ կստիպեն իրարու ունին իրենց ձայնը լսելի ընել մեր կառավարութեանց քաղաքականութեանը, մանաւանդ որ շատ դիւրին է զանոնք համաձայնեցնել, քանի որ մեր բերքերը իրարու հետ չեն մրցիր։ Ատիկա հաւկցուած է այսօր Ֆրանսայի եւ Անգլիոյ ամէն կողմերը եւ մանաւորապար գործի չրջանակներու մէջ։ Զգուշաւորութեան թուական մը յաջորդեց վստահութեան եւ զիրար լաւ հասկընալու թուական մը, որ օգտակար պիտի ըլլայ ամբողջ աշխարհի յառաջդիմութեան՝ Անգլիոյ Վեհ. Թագաւորը իր իմաստութեամբը կնքեց այդ մերձեցումը՝ Բարիզի տուած այցելութեամբը։ Ֆրանսայի Հանրապետութեան նախագահն ալ հոս այն տեսակ արտայայտութիւններով ընդունուեցաւ որոնք մեծ գոհունակութիւն պատճառեցին բոլոր Ֆրանսայիններուն։ Երջանիկ եմ այդ տեսարանին ներկայ գտնուած ըլլալուս համար։ Շնորհակալ եմ անոնց որ ապագային համար խոստմնալից արդիւնքներ ձեռք բերելու մասին օգնեցին։ Բաժակս կը պարպեմ՝ Ֆրանսայի եւ Անգլիոյ միջեւ լաւ յարաբերութեանց զարգացմանը։»

— Ս. Գրոց նշանաւոր մեկնիչ ու չափագէտ իրլանտացի Ճորճ Սալմըն, իննըսունըչորս տարեկան մեռաւ։ Թղթակից անդամ էր Ֆրանսայի Կաճառին։

— Լորտ Պիքընսֆիլտի քարտուղար Լորտ Ռոուէթընի կտակը հրատարակուեցաւ։ Հանգուցեալը 4 600,000 ֆր.ի հարստութիւն մը թողած է, որուն մեծ մասը կը ժառանգէ իր եղբօր աղջիկը՝ Տիկին Պընէյն։ Կտակագիրը Պ. Սքոնոր կը յանձնարարէ Լորտ Պիքընսֆիլտի թուղթերը յանձնել այն անձին որ զայնս ընդունելու հանգամանքը ունի։ Կտակագրին մէջ բան մը ըսուած չէ Լորտ Պիքընսֆիլտի վրայ հրատարակուած երկասիրութեան մը մասին, որուն համար կ՚ենթադրուէր թէ Լորտ Ռոուէթըն գրած է։

ՌՈՒՍԻԱ

Կայս. Ուքազ մը.— Գիւղացիները.— Ժանտախտի մանրէները.— Յաւալի դէպք մը.— Կայսրուհիին առողջութիւնը։

Բեդերսպուրկ. 22 յուն.— Կայս. Ուքազ մը կը հաստատէ կարգ մը տրամադրութիւններ՝ նոր օրինագիծերու պատրաստութեանը համար՝ գիւղացիներու նկատմամբ։ Այդ նոր ծրագիրները, 1903 մարտ 11ին հրամանագրին համաձայն, կը պատրաստէ ներքին գործոց նախարարութիւնը։ Կայս. Ուքազը կը տրամադրէ թէ նահանգային հրամանատարներ ունեցող նահանգներու եւ Բիէլի, Վոլհինիի ու Բոտոլիի նահանգներուն մէջ խորհրդակցութիւններ պիտի կատարուին կուսակալներուն նախագահութեամբ։ Այդ խորհրդակցութիւններու պիտի մասնակցին ազնուականութեան եւ պետութեան ներկայացուցիչները. նաեւ ուրիշ ձեռնհաս անձեր որոնց մասնակցութիւնը կրնայ օգտակար ըլլալ։

— Ռուսիոյ պաշտօնաթերթը հետեւեալ տեղեկութիւնը կը հրատարակէ.— «Տնօրէնը այն աշխատանոցին, ուր ժանտախտի դէմ չինճուկներ կը պատրաստուին, փորձառական բժշկութեան կայս. կաճառին համար, յունուար 16ին հիւանդացաւ։ Աշխատանոցը հաստատուած Ալեքսանտր Ա. ամրոցին մէջ որ կը գտնուի դղեակի մը մէջ՝ բոլորովին մեկուսացած Քրոնչթատէն եւ միւս ամրոցներէն։ Տնօրէնը, որ կը զբաղէր ժանտախտի միքրոպներու պատրաստութեամբ, յուն. 20ին ժանտախտէ մեռաւ, հակառակ բժիշկներու ըրած ջանքերուն որոնք քանի անգամ չինճուկ ներարկեցին։ Անոր չուրջը գտնուողներուն ալ այդ ներարկումները եղան ժամանակին։ Օրպէլիանի զօրավարը որ ամրոցին հրամանատար կարգուած ըլլալով յուն. 11ին հոն ժամանած էր, հրամայեց մեկուսացնել աշխատանոցը գտնուողները։

— Կայսրուհիին առողջական վիճակը զգալապէս բարւոքեցաւ։ Երէկ կրցաւ կառքով պտոյտ կատարել։

Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ

Յարաբերութիւնները Ֆրանսայի հետ. — Առեւտրական համաձայնութիւն մը. — Հորաս Բորթէր զօրավար։

Ուաշինկթըն, 23 յունուար.— Շարժում մը սկսած է՝ առեւտրական համաձայնութիւն մը գոյացնելու Մ. Նահանգաց եւ Ֆրանսայի միջեւ՝ Տինկլէյի սակացոյցին Գ. մասը հիմ բռնելով։ Այդ համաձայնութիւնը Ծերակոյտին վաւերացմանը պէտք չունենալով, պիտի յաջորդէ մաքսային այն փոխադարձութեան պայմանագրութեան զոր Մ. Նահանգաց Ծերակոյտը մերժած է։ Ուաշինկթընի դեսպանական մարմինը շատ կը չահագրգռուի այդ ծրագրով։ Երբ Բարիզի ամերիկեան դեսպան Հորաս Բորթէր զօրավարը, Ֆրանսա ներածուած ամերիկեան մթերքներուն համար մաքսային նուազագոյն սակացոյց մը ձեռք բերելու կ՚աշխատէր, ծանոյց իր կառավարութեան թէ Մ. Նահանգները պարտաւոր էին ատոր փոխարէն քանի մը զիջողութիւններ ընել Ֆրանսայի, եւ թէ այս վերջինը գոհ պիտի մնար երբ մաքսի հարիւրին քսան զեղչ մը ըլլար Մ. Նահանգները ղրկած իր ճարտարարուեստի ամէնէն կարեւոր մէկ արտադրութեանը համար։ Մ. Նահանգաց արտաքին գործոց պաշտօնատունը մտածեց թէ անօգուտ պիտի ըլլայ առաջարկուած այդ զիջողութիւնը նշանակել դաշնագրութեան մէջ, վասն զի չէր գուշակեր որ Ծերակոյտը զայն պիտի չը վաւերացնէ։ Մ. Նահանգաց արտաքին գործոց պաշտօնատունը հիմա կ՚ուսումնասիրէ Հորաս Բորթէր զօրավարին առաջարկած այդ զիջողութիւնը առեւտրական համաձայնութեան մը մէջ դնելու խնդիրը։

ՍՊԱՆԻԱ

Նաւատորմին վերակազմութիւնը.— Ծախքը. — Սպանեօ-ամերիկեան պատերազմին պատասխանատուութիւնը։

Մատրիտ, 23 յունուար.— Նախարարապետ Պ. Մաուրա, նաւատորմին վերակազմութեան ծրագրին վրայ խօսելով, ըսաւ թէ բացորոշ է որ այդ ծրագիրը, իր տարակարգ կարեւորութեան հետեւանքով պէտք է ներկայացուի Երեսփ. Ժողովին, ուր գիտէ թէ շատ պիտի քննադատուի, սակայն Պ. Մաուրա համոզուած է որ պիտի կրնայ քուէարկել տալ։ Կ՚ըսուի թէ այդ ծրագրին գործադրութեան համար տարեկան քսան միլիոն ֆր. պիտի ծախսուի։ Ատոր համար ըլլալիք փոխառութեան տոկոսը ապահովելու մասին կը յուսացուի Սպանիոյ եւ օտար երկիրներու դրամագլուխներուն ու ճարտարագործութեան աջակցութեանը, մանաւանդ Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի։

— Մեծ դժգոհութիւն մը կը տիրէ թէ Նոզալէնտայի գործին համար Երեսփ. Ժողովին մէջ կատարուելիք վիճաբանութիւնները նորէն երեւան պիտի հանեն սպանեօ-ամերիկեան պատերազմին եւ գաղթավայրերուն կորստեան պատասխանատուութեանց փափուկ ու դժուարին խնդիրը։ 1898էն ի վեր իրարու յաջորդող բոլոր նախարարութիւնները ջանացին խոյս տալ այդ պարագայէն։ Ամէնէն աւելի ընդդիմադիր կուսակցութիւնը կ՚ուզէ երեւան հանել մանրամասնութիւններ որոնք միջոցը պիտի յուզեն մանաւանդ նաւային ու ցամաքային զինուորականներուն։ Նախարարութիւնը պիտի ջանայ որ վիճաբանութիւնները բնաւ դուրս չելլեն քաղաքական չրջանակէն։

ՏԷԼՍՈՐ ԱԲԲԱՆ

Աբբայի մը վտարման առթիւ. — Կարծիքը Պէրլինի մէջ. — Հին դաս մը. — Ցոյց Նանթի մէջ։

Բարիզ, 22 յունուար.— Ալզասցի եկեղեցական մը, Տէլսոր Աբբան, գերմանական հպատակ, Լիւնէվիլ (Ֆրանսական հող) գացած էր չարտօնուած մատուռի մը փակումին եւ Վոլֆսոնի լրագրին Ֆրանսա մուտքին արգիլման դէմ բողոքելու համար, հրապարակախօսութիւն մը արտասանելով։ Սակայն տեղւոյն քաղաքապետը արգիլեց այդ հրապարակախօսութիւնը, քաղաքական հանգամանք ունենալուն համար, եւ նոյն իսկ ֆրանսական հողէն վտարման ազդարարութիւն մըն ալ ուղղեց նոյն աբբային։ Ֆրանսական Խորհրդարանին մէջ այս մասին բուռն վիճաբանութիւն մը ծագեցաւ, երէկ, որ վեց ժամ տեւեց։ Մէկ քանի երեսփոխաններ հարցապնդումներ ըրին, որոնց պատասխանեց նախարարապետը, ցաւ յայտնելով ի գործ դրուած բուռն միջոցին համար. Թէեւ Տէլսոր աբբան արժանի ըլլար անոր։ Նախարարութեան նպաստաւոր քուէ տուաւ ժողովը։

Պէրլին.— Ֆրանսական Խորհրդարանին մէջ տեղի ունեցած վիճաբանութիւնը՝ աբբայ Տէլսորի վտարման վրայ, հետաքրքրութիւն կը պատճառէ հոս, թէեւ հանդարտութեամբ նկատի կ՚առնեն խնդիրը։ Մինչեւ հիմա Տէլսորի աբբան անծանօթ էր Գերմանացիներու մեծ մասին։ Կ՚ըսուի թէ աբբան գոհ եղած է Ֆրանսայի նկատմամբ ունեցած իր հաստատամտութեան եւ բանտարկութիւն կրած է իր անհնազանդութեան համար։ Կ՚երեւայ թէ տեղւոյն աբբայ Տէլսոր գործ ունեցած է գերման ոստիկանութեան հետ, Բողոքական ազգայնական եկեղեցին վաստահումատ ըլլալուն համար ամբաստանուած էր, յայտարարելով թէ Պէրլինի մէջ տեսնուած նշանաւոր դատ մը առթիւ երեւան ելած կաշառակերութիւնը բնական արդիւնքն էր բողոքականութեան։

Նանթ.— Աբբայ Տէլսորի վտարման առթիւ, ցոյց մը տեղի ունեցաւ քաղաքին փողոցներուն մէջ, Բուրնեւլ-Լիւսինէյէր զօրավարը, որ հիմա Նանթ կը գտնուի, ցուցարարներուն գլուխը կը գտնուէր։ Գրեթէ հինգ հարիւրի չափ անձեր համախմբուած էին սկիզբան, որոնց թիւը հետզհետէ աւելցաւ։ Ցուցարարները քաղաքին գլխաւոր փողոցներէն անցնելով գոչեցին. «Կեցցէ Ալզաս, կեցցէ Տէլսոր»։ Քանի մը հոգի «անկցի կղեր» պոռացին։ Ցուցարարները ցրուեցան ոստիկանութեան կողմէ։

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԱՓՐԻԿԷ

Հէրէրոներու ըմբոստութիւնը. — Գերման օգնական զօրքը. — Նոր ընդհարումներ. — Զաւէլօվի արշաւախումբը. — Զիներու գրաւում։

Պէրլին 22 յուն.— Սուաքօբմունտէն, երէկ իրիկուն, ուղղուած հեռագիր մը նայելով, քանիերը հոգիէ բաղկացող խումբ մը՝ երկու թնդանօթով, երէկ Քարիպիպ հասեր է երկաթուղիով։ Օգապին ու Հալպիսի կայարանները քանդուեր են։ Երկաթուղիի գծին նորոգութեանց սկսուած է Քարիպիպէն անդին։ Ցանաջապաններու կռիւ մը տեղի ունեցեր է Բրուլպասի մէջ։ Ենթասպայ մը վիրաւորուեր է։ Բազմաթիւ բնիկներ սպաննըւեր են։ Մարտուրոսյն յունուար 18 ին տուած կը ծանուցանեն թէ այդ քաղաքին պահակազօրքը յիսուն հոգիէ կը բաղկանայ։ Զօրքերը ետ քաշուեր են եւ կը յուսան թէ պիտի կրնան ինքզինքնին պաշտպանել։ Սուաքօբմունտի մէջ լուր չկայ ֆոն Զաւէլով տեղակալի արշաւախումբի մասին։

Պէրլին.— Կը ծանուցուի թէ պատերազմական նախարարութիւնը հրաման տուած է անտանոտրոյտի մը՝ Ալժանբին երթալ, ձիեր գնելու համար հարաւ-արեւմտեան Ափրիկէի գերման գաղթավայրին զօրքերուն համար։

ՈՂՈՂՈՒՄՆԵՐ

Բենսիլվանիոյ ողողումները. — Սառերու հալումը. — Սպառնական կացութիւն Բիցպուրկի մէջ. — Ջուրին յաղթումը. — Սիփոն մը. — Նաւաբեկութիւններ։

Ուաշինկթըն, 22 յուն. — Օդերեւութաբանական դիտարանը կը ծանուցանէ սառոյցներու հալիլը, որոնք Չինչինաթիի գետին վերի եւ վարի կողմի անցքերը գոցած էին։ Կ՚ըսուի թէ կացութիւնը շատ վտանգալից է Բիցպուրկի մէջ։

Բիցպուրկ. — Տաքութիւնը եւ անձրեւները հալեցուցին սառոյցները, սկսեալ Ալլեկանիի անցքերէն։ Կարգ մը նշաններ ցոյց կուտան թէ մեծ ողողումներ կը վախցուի։ Ոստիկանութիւնը իմաց տուած է բնակիչներուն։ Գետին ջուրերը մէկ ոտք կը բարձրանան մէկ ժամուան մէջ։ Քառասուն տարիէ ի վեր նմանը չտեսնուած սառերու հալում մը տեղի կ՚ունենայ Սպրինկֆիլտի մէջ։ Բոլոր տափանաւերը ջախջախուեր են սառոյցներու ճնշումէն։ Երեսուն ոտք բարձրութեամբ ջուրի զանգուած մը, որ սառոյցներուն ետին դիզուած էր, անցքի մը մէջ, Չիթ գետակին վրայ, պատուարը խորտակելով ողողեր է հովիտը։

Նիւ-Եորք. — Կը վախցուի որ Մօնտվիլի (Ալապամա) բոլոր բնակիչները կորսուած ըլլան, քաղքին վրայ իջած ահռելի սիփօնին պատճառաւ։ Երեսուն վեց տուներ փլատեր եւ երեսուն հոգի չափ խեղդուեր են։ Սառերու հալումին հետեւանօք երկաթուղիի կամուրջներ քշուեր են Բէնսիլվանիոյ եւ Օհիօյի մէջ։ Մեծ լիճերուն վրայ բազմաթիւ նաւաբեկութիւններ պատահեր են։ Վերջին պահուն հեռաձայնով կը ծանուցուի թէ երեսուն հոգի խեղդուեր են Մօնտվիլի մէջ։

ԿՆՈՋ ՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Պայնեցի ոճիրը. — Նախկին Ֆրէրը ուսուցչուհին. — Ապարդիւն խուզարկութիւններ. — Թեթեւաբարոյ կնոջ մը ձերբակալումը. — Առաջին հարցաքննութիւն։

Հավր, 22 յուն. — Անցեալ դեկտեմբեր ամսուան սկիզբները, Ոտժէ անուն վաթսունըհինգ տարեկան պառաւ աղջիկ մը, հարուստ, երբ բնակարանին մէջ սպաննուած գտնուեցաւ, Պայնէօ, Ատիրն չորս ժառիթն էր ոճրագործութիւն։ Կասկածները ծանրացան Լիւսիէն Բոմլօն անուն քառասնըհինգ տարեկան ելեկտրագէտի մը վրայ, ծառայ, որ անհետացած էր ոճրէն քիչ յետոյ։ Այդ մարդը, զգաստարանի մէջ մեծցած, քրիստոնեայ դպրոցներու Ֆրէր եղած էր, Հավրի ու Պայնէօյի Ֆրէրներու վարժարաններուն մէջ պաշտօնավարելով։ Բայց երկար ատենէ ի վեր հեռացած էր այդ հաստատութիւններէն, ոճիրը գործած ատեն։ Փութով փնտռուեցաւ եւ իմացուեցաւ թէ Թրուվիլ մեկնած էր, թեթեւաբարոյ աղջկան մը հետ, Մարի Լը Մէն անուն, քսաներկու տարեկան, որ Պէհարի ու Բաէնի երգեցիկ սրճարաններուն մէջ կ՚երգէր։ Ուրիշ քաղաքներու մէջ դաստիարակուհի կը ծախէր ինքզինքը։ Ձերբակալման հրամանագիր մը հանուեցաւ Լիւսիէն Բոմլօնի դէմ։ Ի զուր նախկին Ֆրէրը փնտռեցին դղեակներու, վանքերու մէջ, ուր կրնար պաշտօն մը գտնել. Մարին ալ հետապնդեցին երգեցիկ սրճարաններու եւ հաճոյքի ուրիշ վայրերու մէջ, բայց ապարդիւն եղան բոլոր խուզարկութիւնները։ Ի վերջոյ, ոստիկանութեան երկու քննիչներ Մարին ձերբակալեցին Ալպանի փողոցը գտնուող վաստակապատ տան մէջ, ուր առջի օրը հասած էր Հավրէն։ Մէջահասակ կին մըն է, բաւական գեր, կարմրամոր եւ փափուկ դիմագիծերով, շատ ամօթխած, ու չփոփոխող չպարուած։ Մազերը թուխ են ու կարճ, ձայնը ուժգին։ Ոստիկանութեան քոմիսէրին առջեւ հանուելով սիրտ առնելու անոր մասնակցած ըլլալը։ Բաէն պիտի ղրկուի, ոճրին քննութեամբ զբաղող դատաւորին կողմէ հարցաքննուելու համար։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱԶԴ. — Օսմ. Կայս. Պանքան մրցման կը դնէ հինգ պաշտօններ, Պոլսոյ կամ գաւառի իր դրասենեակներուն համար։ Ընտրութեան նախանձախնդիրները հետեւեալներն են.—

Առեւտրական եւ վարչական թղթակցութիւն՝ Ֆրանսերէն կամ Անգլիերէն։

Ըստ արեւելեան խօսած կամ գրած լեզուները, եւ մասնաւորապէս Թուրքերէնը։

Տարերք տոմարակալութեան, առեւտրական օրէնսգիտութեան եւ առեւտրական աշխարհագրութեան։

Տոկոսի եւ դրամագլխի հաշիւներ. փոխանակագրի գործեր։

Արժեթղթոց դրամի վրայ գործառութիւններ. արժեթղթերու գնում եւ վաճառում։

Մրցման ընդունուելու համար, ընտրելիները իրենց խնդրագիրին հետ մէկտեղ պէտք է ներկայացնեն լաւագոյն երաշխաւորութիւններ եւ յանձնարարութիւններ։ Օսմ. Կայս. Պանքան իրեն կը վերապահէ որոշել մրցման ընդունելու բոլոր պայմանները։

Մրցման մասնակցիլ փափաքողները պէտք է ըլլան առ նուազն 16 եւ առաւելն 30 տարեկան։

Մրցումը պիտի կատարուի յառաջիկայ մարտ ամսոյ միջոցին։ Մրցման ընդունուողներուն՝ յառաջիկային անձնագիր մը պիտի ղրկուի, որոշ թուականը ծանուցանելու համար։

Ընտրելիներէն կը խնդրուի անձամբ ներկայանալ Պանքային մասնաւոր դիւանին՝ արձանագրութեան համար, մինչեւ փետր. 29 (Ն. Տ.), բացի ուրբաթ եւ տօնական օրերէն, ամէն օր կէս օրէն ետք ժամ մէկէն մինչեւ $4\frac{1}{2}$։

Մինչեւ այսօր պաշտօնի համար եղած խնդրանքները չեղեալ կը նկատուին։

Կ. Պոլիս, 2/15 յունուար 1904

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Իւլայի երկրորդ աստիճան տրուեցաւ Ելմտական նախարարութեան ընդհանուր հաշուակալութեան կեդրոնական հաշիւներու ճիւղին տեսուչ օգնական Իպրահիմ էֆ.ի։ Միւթեմայիզի աստիճան՝ Մէքքէի առողջապահական տեսուչ Ֆուատ պէյի եւ Տամգասաակին գոյմագամ Էմին պէյի։ Սանիէի աստիճան՝ Ոստիկանութեան Դրան բժիշկներէն Նիքոլա էֆ. Բարասքեվաիտիսի։

— Մէճլիսի Թէտգիգաթը Շէրիէի անդամ անուանուեցաւ Թըրնովայի նախորդ միւֆթի Էսատ էֆ.։

ՌՈՒՄԷԼԻԻ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ.— Կայս. Իրատէի մը համաձայն կայս. քարոզները հաղորդուեցան Գ. զօրաբանակին հրամանատար Մշիրի փաշայի։

— Սէլանիկէ Ալիքիա լրագիրը կը ծանուցանէ թէ, կ'ըսէ Իգտամ, նոյն նահանգին Բալքին քաղաքի օրթոտոքս համաբակութիւնը որոշեր է օրթոտոքս կրօնքի անունով անէծել պուլկար աւազակներուն վայրագ արարքներուն մասնակցողները եւ անոնց պաշտպանողները ու թեւադրութեանց համակրողները. նաեւ աւագ վերջը հաւատարմութեան ճամբէն շեղողներուն նկատմամբ ալ նոյն գործողութիւնը կատարել։

— Կայս. Իրատէ մը հրամայեց Ռումէլիի նահանգաց ամէն կողմերը ջրհանկեր զօրքերու մէյմէկ վաշտ կազմել։ Անոնց պէտք ունեցած ջրհանները եւ զանազան գործիքները Թերսանէի մէջ պիտի շինուին եւ ծախքը նոյն նահանգներու հասոյթներէն պիտի վճարուի։ Կ. Պոլսէն սպաներ ու զինուորներ պիտի ղրկուին՝ կազմուած նոր վաշտերը մարզելու համար։

—Ռումէլիի նահանգաց մէջ համախմբուած կայս. զինուորներու ձմեռուան պէտքերուն համար կատարուած դրամական հանգանակութեան գումարը հասաւ 898,274 ղրուշի։

—Ախթէբոլէի, Միտիտի, Ինէատայի եւ շրջականերու կարօտեալներուն համար կատարուած հանգանակութեան գումարը հասաւ 865,639 ղրուշի։

—Սկիւպի մէջ ու շրջակաները սաստիկ ձմեռ ըլլալուն համար, որոշուեցաւ Սկիւպի, Քօչանէի, Իշթիպի, Բրէզրինի ու Բրիլեփինայի մէջ յանձնաժողովներ կազմելով բուրդէ գուլպաներ գնել՝ այդ կողմերու զինուորներուն տրուելու համար։ Փոխարժէնը պիտի վճարուի նոյն անզերու կառավարական անտառներուն կողմէ։

—Կայս. Իրատէի մը համաձայն, Հայտար Փաշայի հիւանդանոցին երկրորդ բժիշկ գնդապետ Իսա պէյ պիտի երթայ քննել Բ. եւ Գ. զօրաբանակներու հիւանդանոցները՝ դարմանուող զինուորներու դարմանման եղանակը աչքէ անցընելու եւ անոնց հանգստութեանը աւելի եւս հոգ տանելու։ Իսա պէյ մէկ-երկու օրէն պիտի մեկնի Կ. Պոլսէն։

—Սէրէզի ու շրջականերուն տարբեր հաւաքիչներէն Էտհէմ էֆ. ու ընկերը, կ'ըսէ Մալիւմաթ, պաշտօնին ընթացքի մէջ գտնուած ըլլալով, առաջինը չորս ամսուան բանտարկութեան դատապարտուեցաւ, իսկ երկրորդին նկատմամբ քննութիւն կը կատարուի։

ՊՈՒԼԿԱՐՆԵՐՈՒ ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ.—Իգտամ կ'իմանայ թէ տասնըչորս Պուլկարներ որոնք ժամանակէ մը ի վեր Պաւքրէշ կը բնակէին, իրենց յոռի ընթացքին համար ձերբակալուելով դատաստանի ենթարկուեր եւ երկական տարուան բանտարկութեան դատապարտուեր են։

ԲԸՆՏԻՒԲԻ հրկիզեալներուն համար շնորհուած հարիւր ոսկիի դրամական նպաստը քաղաքապետութեան կողմէ ղրկուեցաւ Փաթրգիւղի Յունաց մետրապոլիտին՝ պէտք եղածներուն բաշխուելու համար։

ՇՈՒԷՏ-ՆՈՐՎԷԿԻՈՅ Էլլիսա մարզանաւ-մարտանաւին ներքին ու արտաքին մասերը ներկայացնող լուսանկարները գեղեցիկ ալպոմի մը մէջ դրուելով մատուցուեցան յառա Կայս. Գահոյից։ Կայս. Իրատէ մը հրամայեց ուրիշ երեք ալպոմներ ալ պատրաստել, որոնց մէկը պիտի ղրկուի Շուէտ-Նորվէկիոյ Թագաւորին, երկրորդը՝ Կ. Պոլսոյ շուէտական դեսպանին եւ երրորդն ալ Էլլիսայի հրամանատարին։

— Երէկ Էլլիսայի մէջ ճաշ մը տրուեցաւ հրամանատար Պ. Հոլսթի կողմէ, Ներկայ գտնուեցան Շուէտ-Նորվէկիոյ դեսպանը, առաջին քարտուղարը, առաջին թարգմանը, Շուէտ-Նորվէկիոյ արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնեաներէն Պ. Հալին, Էլլիսայի հրամանատարին ու սպաներուն հիւրամեծարները, պարսկական դեսպանատունէն պաշտօնեայ մը եւայլն։ Պ. Հոլսթ բանախօսութիւն մը արտասանեց, երախտագիտութիւն յայտնելով Կ. Պոլսոյ մէջ եղած սիրալիր ընդունելութեանց եւ կայս. շնորհներուն համար։ Հրամանատարը բաժակ պարպեց Վեհ. Սուլթանին և Օսքար Թագաւորին կենացը։ Դեսպանն ալ խօսելով ըսաւ թէ Էլլիսայի Կ. Պոլիս այցելելը աւելի ամրապնդած է երկու տէրութիւններուն միջեւ ի վաղուց անտի գոյութիւն ունեցող բարեկամական յարաբերութիւնները։ Շուէտ-Նորվէկիոյ դեսպանը նաեւ շնորհակալութիւն յայտնեց պարսկական դեսպանատան ներկայացուցիչին՝ իշխան Միրզա Րիզա խանի կողմէ տրուած հացկերոյթին համար։

— Էլլիսայի սպաները եւ աւանորդները, երէկ, այցելեցին Թոփգաբու պալատը ու կայս. Թանգարանը. Նաեւ Շիշլիի կողմերն ալ պտոյտ մը կատարեցին։

— Էլլիսա շաբաթ օրը պիտի մեկնի Պոլսոյ նաւահանգիստէն։

— Առջի գիշերը Էլլիսայի նաւաստիներէն մէկը Տոլմա Պաղչէի եզերքէն ծովը ինկաւ, սակայն տեղւոյն կառակոլին զինուորները օգնութեամբ փաշթուլով, զայն ազատեցին եւ հագուստ տալով իր նաւը ղրկեցին։ Հրամանատարը այդ առթիւ շնորհակալութիւն յայտնեց։

— Էլլիսայի հրամանատարը, սպաները եւ նաւաւորները իրենց հիւրամեծարներուն հետ, այսօր կ'այցելեն տղոց յատուկ Համիտիէ հիւանդանոցը։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ կայսեր ծննդեան տարեդարձին առթիւ օսմ. պահականաւը, այսօր, դրօշներով զարդարուած էր եւ կէս օրին թնդանօթ արձակեց։

ՕՍՄ. ՊԱՆՔԱՅԻՆ ընդհանուր տնօրէն Պ. Տըֆֆէ որ Ֆրանսա կը գտնուէր, երէկ, Կ. Պոլիս դարձաւ Արեւելեան շոգեկառքով եւ կայարանին մէջ ընդունուեցաւ Պանքային մեծ պաշտօնեաներուն կողմէ։

ՍՊԱՐԱՊԵՏԻ ԴՈՒՌԸ գրեց Պէրլինի օսմ. դեսպանատան Ռէօնթկէնեան երեք մեքենաներ գնել՝ զինուորական հիւանդանոցներուն մէջ գործածուելու համար։

ԸՆԿԻՒՐԻԷՆ կը հեռագրեն թէ տեղւոյն կուսակալ Ճէվատ պէյ քանի մը օրէ ի վեր հիւանդ է։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Գերմանիոյ ու Յունաստանի դեսպանները, երէկ, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցան Մեծ-Եպարքոսին եւ արտաքին գործոց նախարարին հետ։

— Բարիզի օսմ. դեսպան Միւնիր փաշա, երէկ, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ՇԷՎՔԷԹ ՊԷՅ, մաքսային վերատեսչութեան մէքթուպճին, որ իբրեւ քննիչ Իզմիր կը գտնուէր, երէկ առտու ժամ 2ին յանկարծամահ եղեր է նոյն քաղաքին մէջ։ Շէվքէթ պէյ ունէր Պալայի աստիճան, առաջին կարգի Օսմանիէ ու Մէճիտիէ պատուանշան եւ Իմթիազի ոսկի ու արծաթ շքանշանները,

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ.— Արարողապետ Իպրահիմ պէյ, երէկ, Շուէտ-Նորվէկիոյ դեսպանատունը երթալով այցելութիւն տուաւ դեսպան Պառոն Պէք-Ֆրիսի։

ՍԹՈՔՀՈԼՄԻ օսմ. դեսպան Շէրիֆ փաշա յունուար 7/20ին ճաշ մը տուեր է, որուն ներկայ գտնուեր են շուէտական բանակին ընդհանուր հրամանատարը եւ պալատական ու զինուորական պաշտօնատարներ։

Պ. ՔԱԹԻՒԼ ՄԷՆՏԷՍ, որուն Կ. Պոլիս ժամանումը ծանուցուեցաւ, վաղը իրիկուն Թէբէ Պաշիի Թատրոնին մէջ հրապարակախօսութիւն մը պիտի կատարէ՝ բնաբան ունենալով «Ժամ մը բանաստեղծութիւն»։

ՀԱՑԻՆ ԳԻՆԸ.— Ներքին գործոց նախարարութիւնը քաղաքապետութեան հաղորդեց կայս. Իրատէ մը՝ հրամայող թէ խորհրդակցութիւններ կատարուին՝ տեղական ալիւրները Կ. Պոլիս փոխադրելու գործը դիւրացընելու համար, ինչ որ նուազած է այս օրերս. նաեւ բառնալ անոնց ժամանման արգելք ըլլալիք պատճառները։ Այդ խորհրդակցութեանց արդիւնքը, որոնց նպատակն է հացին գնոյն բարձրացման առաջքը առնել, պիտի մատուցուի յառա Կայս. Գահոյից։

ՏԷՏԷԱՂԱՃԻ հելլենական հիւպատոսը գրեր է իր կառավարութեան թէ տեղացի Պ. Ի. Բ. Բիթթիս հելլէն կառավարութեան նուիրած է հազար երկու հարիւր ոսկի արժող տուն մը՝ հիւպատոսարանի վերածուելու համար, պայմանաւ որ տասը ոսկիի կենսաթոշակ սահմանուի իր կնոջը։

ՊԱՂՏԱՏԻ երկաթուղիին բաժնետէրերուն ժողովը փետրուար 14/26ին Պէրլինի մէջ պիտի գումարուի՝ Տոյչէ Պանքի վարչութեան դրասենեակը։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ.— Մալիւմաթ կ'իմանայ թէ առեւտրական երկրորդ դատարանը սնանկ հռչակեր է Պոլսոյ Մէյտանճըքի կողմէ Բանոթարուլօ խանին կից հաստատուած անգլիացի վաճառական Իլիս Նաթօս եւ Ընկերութիւնը։

ՎՈՍՎՈՍԱՅԻ պահականոցին նախկին պաշտօնեաներէն Նուրի պէյ՝ որ երկրորդ կարգի քոմիսէրութեան պաշտօնը կը վարէր Բերայի Բաղանէ եւ Այազ Փաշա Թաղերուն մէջ, առաջին կարգի քոմիսէր անուանուեցաւ դարձեալ նոյն թաղերուն վրայ, ի վարձ իր բարւոք պաշտօնավարութեան։ Նուրի պէյ շատ կարող ու գործունեայ պաշտօնեայ մըն է, եւ Վոսվոսայի, ինչպէս նաեւ ուրիշ տեղերու մէջ բազմիցս ինքզինքը արժանի դարձուցած է այդ կարգի պատուաւոր վարձատրութեան մը։

ՉԱՄԻՉԻ ԱՐՏԱԾՈՒՄ.— Ջեռնհաս պաշտօնարանը տեղեկանալով որ չամիչի արտածման առթիւ կարգ մը զեղծումներ կը գործուին, հրամայեց պէտք եղած տեղերը՝ քննութիւն կատարել եւ միւս կողմէ թէ՛ այդ զեղծումները արգիլել եւ թէ վաճառականութեան շահերը պաշտպանել։

ՄԱՐՈՔԻ պատերազմական նախորդ նախարար Էլմէնէպհի որ Հիճազ պիտի երթայ, հիմա Գահիրէ կը գտնուի, որ այցելութիւն տուած է օտար տէրութեանց հիւպատոսներուն։

ԲԱՐԻԶԻ օսմ. դեսպանատան գործակատար Նապի պէյ ներկայ գտնուեր է Ֆրանսայի Հանրապետութեան նախագահին կողմէ Էլիզէի պալատան մէջ տրուած երեկոյթին։

ՊԱՐՍԻՑ դեսպանը, ինչպէս ծանուցինք, այսօր, Եգիպտոս կ'ուղեւորի մէկ ամսուան արձակուրդով։ Առաջին Թարգման Յովհաննէս խան մինչեւ Իզմիր պիտի ընկերանայ իշխան Միրզա Րիզա խանի։

—Դեսպանին բացակայութեանը պահուն գործակատարի պաշտօն պիտի վարէ խորհրդական Մուսթաֆա խան։

—Պորտուգալիոյ ներքին գործոց նախարարը՝ Այնիլտաւլվէ նախարարապետ անուանուեր է։

ՌՈՒՍԻՈՅ դեսպանատան թարգմանի օգնական Պ. Կրամաթեուլոս, երէկ առտու Ֆէնէր երթալով, տեսակցեցաւ Յունաց Ս. Պատրիարքին հետ։

ԷՏԻՐՆԷԷՆ առջի օրուան թուականով հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ նահանգին ամէն կողմերը սաստիկ ցուրտ կ'ընէ։ Թըրնովայի, Գըրգքիլիսէի եւ Կրամաթիի շրջակաները շատ ձիւն տեղացած է։ Հեռագրական թելերը, սառոյցներու ծանրութեան չկրնալով դիմանալ, կտրեր են, բայց շուտով նորոգուեր են։

ԷՐԶՐՈՒՄԻ մէջ բաւական ցուրտ կ'ընէ։ Ջերմաչափը անցեալ շաբթու զէրոյէն վար երեսունըմէկ աստիճան եղեր է. անցեալ տարի մինչեւ 39 ու կէս իջած էր։

ԸՆԴՀԱՐՈՒՄ.— Ճոն Մորիսըն շոգենաւը, որուն հելլենական Բոսքաս շոգենաւին ընդհարիլը եւ յետոյ Ախըրգաբուի առջին խրիլը ծանուցինք, երէկ, սուզակներու կողմէ քննուեցաւ, որոնք յայտարարեցին թէ ազատումը անկարելի է։ Շոգենաւին բեռները գոցուած ըլլալով կարելի պիտի չըլլայ բեռները՝ ցորեն, վարսակ ու գարի ազատել. ասոնք ջուրին մէջ սկսած են ուռիլ, որով պիտի ընդլայնին եւ շոգենաւին քայքայուելուն պատճառ պիտի ըլլան։ Ամբողջ բեռներու արժէքն է քսան հազար ոսկի։ Բոսքաս Ջարիֆի տուն կը վերաբերի. երէկ առտու Ոսկեղջիւր մտաւ նորոգուելու համար։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ մէջ կիրակի օրը ժանտախտէ մէկ դէպք պատահեր է։ Վարակեալը հետեւեալ օրը մեռեր է։

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.— Յունուար 5էն 12 Կ. Պոլսոյ ու արուարձաններուն մէջ պատահած մահերու թիւն է 284, որոնց 3ը կեղծմաշկէ, 1ը՝ հարսանիթէ, 3ը՝ ծաղիկէ, 7ը՝ թիֆոյէ, 27ը՝ շնչողական գործարաններու հիւանդութիւններէ եւ միւսներն ալ զանազան ախտերէ։

ԿԻՄԼԷՅԻԿԻ մէջ Պրուսացի Անթիմոս անուն մարդ մը, ամուսնացած, Էլէնի անուն աղջկան մը պատիւը բռնաբարեր է՝ արգանդի հիւանդութիւնը բուժելու պատրուակով։ Կ'ըսուի թէ գործնական փորձ մը կատարել ուզեր է։

ՁՈՔԱՆՉ ԵՒ ՓԸՍԱՑ.—Երէկ գիշեր ժամ 5ին Էտիրնէ Գաբուի կողմը Ալի անուն մարդ մը, 45 տարեկան, զոքանչին տանը երթալով դուրս կանչեց եւ դաշոյնը ձախ կողը մխեց։ Կինը վայրկենապէս մեռաւ։ Ոճրագործը թէեւ փախաւ, սակայն քիչ ետքը ձերբակալուեցաւ եւ իր ոճիրը խոստովանեցաւ։ Ալի դրամ ուզած էր զոքանչէն որ չէր տուած. ոճրին շարժառիթը այդ պարագան է։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ռումէլիի երկաթուղիներու վիճակահանութիւնը

Ռումէլիի երկաթուղիներու պարտաթուղթերուն 204րդ վիճակահանութիւնը պիտի կատարուի Յունուար 19/1 Փետրուար 1904ին, ճիշդ կէս օրին, Օսմ. Հանրային Պարտքի կեդրոնատեղին մէջ, հրապարակաւ եւ Օսմ. Կայս. Պանքային օժանդակութեամբ։

Կ. Պոլիս, 7/25 Յուն. 1904

4—5

* * *

Հանրային Պարտքի վարչութեան ընդհանուր Տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ Պրուսայի շերամաբուծական վարժարանի դասընթացքներուն հետեւիլ փափաքողներուն թէ յիշեալ վարժարանին բացումը տեղի պիտի ունենայ 1904 (1320) ապրիլ 3/16 շաբաթ օրը։ Բոլոր թեկնածուները կրնան ընդունուիլ վարժարան, համաձայն հետեւեալ տրամադրութեանց.— Թեկնածուները պարտին առնուազն տասնըութը տարեկան ըլլալ։ Տարիքի մասին ո եւ է բացառութիւն չպիտի ըլլայ։ Թեկնածուները մուտքի քննութիւն պիտի տան հետեւեալ նիւթերու վրայ. 1. Թուաբանութիւն։ 2. Երկրին մէջ խօսուած լեզուի մը գրաւոր կերպով ծանօթութիւնը։ Թուրքերէն լեզուով տեղի պիտի ունենան քննութիւնները։ Թեկնածուները, հետեւաբար, նշանակուած թուականէն առաջ, պարտին իրենց խնդրանքը ներկայացնել Պրուսայի շերամաբուծական վարժարանի Պ. Տնօրէնին, եւ բացման օրը ներկայանալ իրենց ծննդեան եւ բարի վարքի մէյմէկ վկայականներով։ Բ. տարւոյ աշակերտներուն նաեւ կը ծանուցուի թէ պարտին ներկայ ըլլալ վարժարան 1904 (1320) ապրիլ 3/16 շաբաթ օրը. իրենց դասերը պիտի սկսին այդ օրն իսկ, ժամը 6ին (Ռ. Թ.)։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

9/22 յունուար 1904 3—20

Յանձնարարեցի իմ հիւանդներուս ալ ինֆլիւէնցային հետեւանքը եղող սաստիկ հազբուխին եւ նմանօրինակ ուրիշ հիւանդութեանց համար գործածել տաք կաթի խառնուած Քրեմաքրէֆի հանքային Ջուր, եւ լաւագոյն արդիւնքը ձեռք բերի։

ՅՈՎԲ. ՍԹԵՖՈՒՆԻՍ

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԹԻՖԼԻԶԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԸ

Բետերսպուրկէն, Աժանս տը Քոնսթանթինօբլի հեռագիր մը, զոր ստացանք այս առաւօտ, կը ծանուցանէ թէ Կայսերական Ուքազ մը իր պաշտօնէն դադրեցուցեր է Թիֆլիզի թեմին առաջնորդ Տ. Գէորգ արքեպիսկ. Սուրէնեանցը։

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎԻ ԱՅՍՕՐՈՒԱՆ ՆԻՍՏԸ

Խառն Ժողովը գումարուեցաւ այս առաւօտ Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարք Հօր եւ ատենապետութեամբ Տիգրան էֆ. Եուսուֆեանի։ Ներկայ էին Կրօն. Ժողովէն Տ. Գրիգորիս, Տ. Վահրամ, Տ. Գաբրիէլ Սրբազանները, Տ. Կարապետ Սեթեան եւ Տ. Կարապետ Սանտալճեան աւագ քահանաները. Քաղ. Ժողովէն՝ Վսեմ. Գաբրիէլ էֆ. Նորատունկեան, Տիգրան էֆ. Տէր Ներսէսեան, Միհրան էֆ. Սեթեան, Մկրտիչ էֆ. Ասասեան, Սեպուհ էֆ. Տէմիրճիպաշեան։ Ժողովին նիստը լրագիրս մամուլը դրուած պահուն տակաւին կը շարունակուէր, որով որոշումները վաղուան թիւով պիտի հրատարակենք։

Երուսաղէմի Պատր. Փոխանորդ Տ. Գէորգ եպիսկ. Երէցեան երէկ Ատլիէի պաշտօնատունը երթալով, տեսակցութիւն մը ունեցաւ կրօնական գործոց տնօրէն Ջիվէր պէյի հետ Երուսաղէմի խնդրոյն վրայ։

— Բերայի քարոզիչ Տ. Հմայեակ եպիսկ. երէկ առտու, Ուեթօրէից տօնին առթիւ, Պատարագ մատոյց Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյն մէջ՝ նոյն եկեղեցին եւ յարակից վարժարանը կառուցանող Էսաեան Տեարց ննջեցեալներուն հոգւոյն համար եւ պարագային յարմար քարոզ մը խօսեցաւ։ Քարոզիչ Սրբազանը յիշեց նոյն եկեղեցիին ու դպրոցին ասկէ տասնըչորս տարի առաջուան փլուզումէն վիճակը, որուն օրինակը կը տեսնուի Տօլապ-Տէրէի Խաչուոյ դպրոցին վրայ, որուն համար մաղթեց որ բարերար մը ելլէ եւ վերաշինէ։

— Մուշի Պատր. Փոխանորդ Տ. Գնէլ Ծ. Վրդ. Գալէմքեարեան Պատրիարքական Կրօն. եւ Քաղ. Ժողովներուն երկու ծրագիր ներկայացուցեր է, որոնք կ'ուսումնասիրուին այս պահուս։ Քաղ. Ժողովոյ ներկայացուած ծրագիրն է Մուշի հինգ թաղերու վարժարանաց միացումով կեդրոնական մը հաստատել. իսկ Կրօն. Ժողովոյ ներկայացուած ծրագիրը կը պարունակէ Մշոյ եւ յարակից վիճակաց յատուկ վարժապետանոց-ընծայարանի մը հաստատութեան խնդիրը։

Այսօրուան Հեռագիրներ

(ԱԺԱՆՍ ՏԸ ՔՈՆՍԹԱՆԹԻՆՈՊԼ)

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ, 26 յուն.— Ռուսիոյ դեսպան Քասինի կոմսը յայտարարեց թէ կը յուսայ որ խաղաղութիւնը պիտի պահպանուի Ծայրագոյն Արեւելքի մէջ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիոյ առեւտրական նախարար Պ. Կէրալտ Պալֆուր եւ Խորհուրդին լորտ-նախագահ ու կրթական նախարար Լորտ Լընտընտէրի կը հերքեն իրենց մօտալուտ հրաժարման լուրը զոր Տէյլի Նիւզ հրատարակած է։

ԲԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— Կայս. գերդաստանը Բետերսպուրկ փոխադրուեցաւ։

ԹՈՒՐԻՆՕ.— Համալսարանին մատենադարանին մէջ մեծ հրդեհ մը ծագեցաւ։ Հինգ սրահներ այրեցան որոնց մէջ է ձեռագիրներունը։ Այս վերջնոյն կորուստը ցաւալի է, վասն զի խիստ կարեւոր հաւաքածոներ բնաջինջ եղան, մանաւանդ արեւելեան ձեռագիրներ՝ թուրքերէն, արաբերէն ու զատ լեզուներով։ Վնասը շատ մեծ է։

ԼՈՆՏՈՆ.— Սեղանաւոր Հուիթէյքըր Ռայթ, որ կեղծ հաշուեկշիռներ պատրաստած ըլլալուն համար ամբաստանուած էր, եօթը տարուան բանտարկութեան դատապարտուեցաւ։ Հուիթէյքըր Ռայթ, վճիռը լսելէն ետքը, կաթուածահար մեռաւ։

ԲԻՑՊՈՒՐԿ.— Բնաւ յոյս չկայ ազատելու այն 184 գործաւորները որոնք, երէկ, Կէզվիլքի հանքը կը գտնուէին՝ կազի պայթման պահուն։

ՊԵՐԼԻՆ.—Պէլճիքայի Թագաւորը հոս ժամանեց։ Կայարանին մէջ ընդունուեցաւ Վիլհէլմ կայսեր եւ կայսրազուն իշխաններուն կողմէ։

(ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ)

ԲԱՐԻԶ, 26 յուն.—Գրագէտ եւ Քօլէժ տը Ֆրանսի ուսուցիչ Պ. Էմիլ Տէշանէլ, հայր Երեսփ. Ժողովին նախկին ատենապետ Պ. Բօլ Տէշանէլի, մեռաւ այսօր։ Բարիզի մէջ ծնած էր 1819 նոյեմ. 14ին։

ԼՈՆՏՈՆ.—«Լընտըն ընտ Կլօպ»ի հիմնադրին դատը այսօր աւարտեցաւ։ Հուիթէյքըր Ռայթ եօթ տարուան բանտարկութեան դատապարտուեցաւ։

— Հուիթէյքըր Ռայթ իրիկուան յանկարծամահ եղաւ։

ՍՈՖԻԱ.— Պուլկար կառավարութիւնը որոշեց զսպել պուլկար լրագիրներուն ծայրայեղութիւնը։

ԲԵՇԹԱ.— Ընդդիմադիրները կը շարունակեն իրենց խափանարար ընթացքը, որով նախարարապետ Թիզա կոմսը որոշեց ազդու միջոցներ ձեռք առնել։

ԲԱՐԻԶ.— Բարիզի Սակարանը գէշ տպաւորութեան տակ էր՝ Ռուսիոյ ու Ճաբոնի վերաբերեալ լուրերուն հետեւանքով, սակայն որ եւ է ստոյգ տեղեկութիւն մը չհաստատեց այն պարագան թէ վէճը պատերազմական ձեւ մը առնելու մօտ եղած ըլլայ։

ԱԼԶՈՒՆՏԻ ՀՐԴԵՀԸ

ՎԻԷՆՆԱ, 23 յուն.— Ալզունտ քաղաքին արեւմտեան մասէն այս գիշեր ծագած հրդեհը, նոյն միջոցին տիրող փոթորիկին հետեւանքով, մեծ արագութեամբ տարածուեցաւ քաղաքին չորս կողմը։ Ջրհանները աւրուած էին, որով կրակը մարելու համար տարուած ջանքերը ապարդիւն մնացին։ Կէս գիշերէն հինգ ժամ ետքը քաղաքին եկեղեցին, վարժարանը, երկու դեղարաններ եւ նամակատունը այրած էին։ Քիչ ետքը հեռագրատունն ալ այրելով հաղորդակցութիւնները խզուեցան, բայց քանի մը ժամ վերջը վերսկսելով հասկցուեցաւ որ քաղաքին երեք չորրորդ մասը մոխիր դարձած է եւ մնացած մասն ալ կ'այրի։ Մարդու կորուստ չկայ։ Մէկ քանի ժամ ետքը հեռագրական հաղորդակցութիւնները նորէն ընդհատուեցան։ Ժողովուրդը անօթի եւ մերկ մնացած է։ Շոգենաւեր ղրկուեցան՝ հրկիզեալներուն օգնելու համար։

— Տասներկու հազար հոգի անպատսպար մնացին։ Մեծ չուառութիւն կը տիրէ։ Ամբողջ քաղաքը այրած է։ Վնասը քանի մը միլիոն կ'ենթադրուի։ Հեռագրական հաղորդակցութիւնները տակաւին վերահաստատուած չեն։

— Երկու հոգի այրած են բոցերուն մէջ։

— Շուէտ-Նորվէկիոյ կառավարութիւնը վարկ մը սահմանեց հրկիզեալներուն համար։ Օգնութեանց առաքումը կը շարունակուի։

— Ալզունտ Նորվէկիոյ Պէրկէնի եզերքին վրայ վաճառաշահ մեծ քաղաք մըն է՝ 1824ին հաստատուած։ 1891ին 156 նաւ ունէր, որոնց ինը՝ շոգենաւ։ Նոյն թուականին արտածութիւններն էին 4 միլիոն եւ ներածութիւնները՝ 1 միլիոն քրոն։ Արտածման 3 միլիոնը ձկնորսութեան կը վերաբերի։ Քաղաքը կղզեակներու վրայ շինուած է՝ ընդարձակ նաւահանգիստի մը մէջ՝ ծովածոցով մը պաշտպանուած։ 1900ին բնակիչներուն թիւն էր 11,777։ Տարեկան 5-5 միլիոն ձուկ կ'որսայուի։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 13 Յունուար

Օսմ. Քօնսոլիտէ Միացեալ	Օ. Ո.	94	33
Ամէնէն բարձր գին	»	95	03 1/2
Ամէնէն վար գին	»	94	25 1/2
Ռումէլիի Երկաթուղի զոյգ.	Ֆր.	125	87
Ամէնէն բարձր գին	»	126	50
Ամէնէն վար գին	»	125	37

ԲԱՑՈՒՄ 14 Յունուար

Օսմ. Քօնսոլիտէ Միացեալ	Բ. Կ.	94	26 1/2
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	125	50
Շիրքէթի Խայրիէ		29	—
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		—	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Յունական պանքա		441	50
Տէրքօզ		256	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	92
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		6	12
» ժուիսանս		4	75
» պարտաթուղթ		487	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		505	50
Թրանսվալ		103	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիպսիէն		267	75
Աւֆրիօլ		64	50
Անատոլըի երկաթուղի բաժնեթուղթ		11	90
» պարտաթուղթ »		525	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	110	15
Բարիզ » »	Ֆր.	22	80
» » » չէք	»	—	—
Պէրլին անտակոս չէք	մար.	18	55
Վիէննա չէք	ֆիոր.	21	73

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	17
Անգլիական ոսկի	»	110	03
Չոլ Էմբէրիալ	»	90	—
Քրքլիք	»	51	06
Մէճիտիէ արծաթ	»	108	04
Մէթալիք	»	—	—
Ռուպլի Թղթադրամ	Օ. Ո.	6	60

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 26 Յունուար

Անգլիական Քօնսոլիտէ		87	63
Միացեալ պարտք	բաց	85	68
	գոց	85	50
Օսմանեան Պանքա		13	50
Թուրքական 1890		—	—
Հելլենական 5 %		42	—
» Մօնօբօլ		43	—
Պուլկարական 1888		88	—
Էժիփթիէն Իւնիֆիէ		104	25
Տօմանիալ		103	—
Թրանսվալ		3	87
Այտին երկաթուղի		14	50
Փոխանակագիր		25	26 1/4

ԲԱՐԻԶ, 26 Յունուար

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		97	67
Միացեալ պարտաթուղթ բաց.	Ղրշ.	87	—
գոց	»	87	—
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	587	—
Օսմանիէ	»	—	
Ռումէլի երկաթուղի	»	128	50
Օսմ. մաքսատուն	»	452	—
Օսմ. Ռէժի	»	267	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	499	—
Թուրք Լոթ	»	135	—
Իտալական Ռանթ	»	102	35
Սպանիական արտաքին	»	85	95
Թրանսվալ	»	99	—
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	155
Դիսքօնթօ		—	—

ՎԻԷՆՆԱ, 26 Յունուար

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	239	80
Ռումէլի երկաթուղի	»	131	75
Օսմ. Ռէժի	»	—	—

ՊԵՐԼԻՆ, 26 Յունուար

Թուրքը	Ֆր.	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	135	40
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	104	20
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	330

ՊՐՈՒՍԷԼ, 26 Յունուար

Միացեալ պարտք	86	12
Ռումէլի երկաթուղի	116	[illegible]

ՏՈՒՔԹ. Ս. ԹԷՐՋԵԱՆ

Շատ տարիներ յաջողութեամբ բժշկութիւն ըրած եւ մեծ փորձառութիւն ստացած ըլլալով, այս անգամ Իզմիր հաստատուած է։ Կը բնակի Հայոց Թաղին մէջ, մեծ փողոց, թիւ 43 տունը։ Խնամքով կը դարմանէ ամէն տեսակ հիւանդութիւններ եւ կը կատարէ վիրաբուժական ու մանկաբարձական գործողութիւններ։ Ամէն օր ձրիապէս կը դարմանէ աղքատները, ինչպէս նաեւ ուրբաթ կէսօրէն վերջ դիմող բոլոր հիւանդները։

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852
Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ
396 ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ ԲԵՐԱ 396
ԽԱՆԻ ԳԱՐԵՋՐԱՏԱՆ ՎՐԱՅԻ ՅԱՐԿԸ
(Ճէլալ-Պալուգճեանց դիմաց)

Նուրբ, ճաշակաւոր եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար եւ նման բնականի, դէմքի ձեւաւորութիւն, ըստ տարիքի, ծամածռութիւն, եւ ազատ արտասանութիւն երաշխաւորեալ։ Ինչպէս նաեւ կատարելագործեալ աքցաններու միջոցաւ առանց ցաւի ատամնահանութիւն։

Ձմեռները կիրակի օրերն ալ, (մինչեւ կէս օր) ինչպէս նաեւ ամէն օր, (մինչեւ կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

ՅՈՎՍԷՓ ՊԱԼՊԱԼԵԱՆ
(ՄԵՂՐՈՒՆԻ)
ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
Մուզաֆֆերիէ Հիւանդանոցին եւ
Պարսկական Դեսպանատան
Բերա, Մեծ Փողոց, Թագսիմ, թիւ 61
Ջրանեան աբարթման

Պալպալեան ամէն օր ակռայի ամէն տեսակ հիւանդութիւններով տառապողներ կ'ընդունի. իսկ Ուրբաթ, Կիրակի եւ Երեքշաբթի մինչեւ ժամը 5։ Գիշերուան ո եւ է ժամուն կարելի է դիմել։ Պալպալեան կ'երաշխաւորէ իր լեցուցած ու շինած ակռաները։ Ցորեկները ակռայ քաշել տալու համար որոշ վարձք մը չկայ. քաշել տուողին կամքէն կախեալ է։

Աղքատներուն ձրի

ՖԻՆԻՔՍ
ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ
Ապահովագրական Ընկերութիւն
Հաստատեալ ի Բարիզ 1828—1829
Վանտոմի հրապարակ թիւ 9 սեփական շէնքին մէջ

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ

Մինչեւ 1902ի վերջը հատուցեալ վնասներ	274	Միլիոն ֆրանք
1902ին գանձուած ապահովագին	224	» »
Դրամագլուխ և պահեստ	119	» »
Ընթացիկ ապահովագրութիւններ 1900ին	21½	Միլիառ »

ԿԵՆԱՑ ՃԻՒՂ

Մինչեւ 1902ի վերջը հատուցեալ վնասներ	129	Միլիոն ֆրանք
Ընթացիկ ապահովագրութիւններ 1900ին	272	»
Դրամագլուխ և պահեստ	158	» »
1902ին գանձուած ապահովագին	12	» »

Արեւելքի համար մասնաւոր սակացոյց զեղչեալ գիներով։ Նպաստաւոր պայմաններ անհամեմատ կերպով աւելի գերազանց քան ուրիշ ո՛ և է ընկերութեան պայմանները։ Շահաբաժիններու տարեւէ տարի անմիջական վճարում, որով «Ֆինիքս»ի ապահովագրուողք ԶԵՐԾ են այն վնասներէն և յուսախաբութիւններէն, որոց կ'ենթարկուին միշտ այն անձինք, որ Շահաբաժիններու բարդման (accumulation des bénéfices) ԹՈՅՆ և ՎՆԱՍԱԿԱՐ դրութեամբ գործող ընկերութեանց կ'ապահովագրուին։

Ընկերութեան դրամատունն է ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՆ

Թուրքիոյ և Արեւելքի Տնօրէնութիւն
Կ. Պոլիս, Սուլթան Համամ, Բասաժ Քաթրբրը Օղլու։
Մասնաճիւղ՝ Ղալաթիա Ինայէթ խան, գործակալ Միհրան էֆ. Դաւիթեան։

Գործակալութիւնք Թուրքիոյ գլխաւոր քաղաքաց մէջ։

ՅՕԴԱՑԱՒ եւ ՅՕԴԱՏԱՊ

Ցօղատապային բոլոր հիւանդութիւնները, ինչպէս գլխու ցաւ, ջղացաւութիւն, մէջքի ցաւ, կռնակի ցաւեր եւ ծունկերու ցաւեր արմատական կերպով կը բուժուին ԿՕՏԻՆԱՅԻ դարմանով։

Ամբողջ Թուրքիոյ համար ներկայացուցիչ Տ. Պ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ., Գավաֆեան խան Թիւ 5։

ԱՊԱՀՈՎ ԲՈՒԺՈՒՄ
ԿՕՏԻՆԱՅԻ ԸՄՊԵԼԻՈՎ

Պատրաստուած Աւստրիոյ-Հունգարիոյ կայսերական-արքայական համալսարանի տարրաքաններէն

Ռ. ԵՒ Ժ. ԿՕՏԻՆԱՅԻ կողմէ

Կը գտնուի նաեւ Վիէնայի Դատապետեան էֆ.ի դեղի մթերանոցը եւ բոլոր գլխաւոր դեղարանները։

Դեղատուները երբեք չիշէն պակաս չի զրկուիր

Դեղատուներու համար կը փնտռուին պատուաւոր եւ գործունեայ գործակալներ, խիստ նպաստաւոր պայմաններով։

ՍԱԼԱՄԱՆՏՐ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ
Կեդրոնատեղի՝ ԱՄՍԹԵՐՏԱՄ
Դրամագլուխ եւ պահեստ
ՖՐ. 7,500,000

Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով եւ սակերով հրդեհի դէմ կ'ապահովագրէ տուներ, մթերանոցներ, գործարաններ, եւն. ինչպէս նաեւ անոնց պարունակութիւնը, Կ. Պոլսոյ եւ ամբողջ Թուրքիոյ մէջ։

Ընկերութեան դրամատունն է Օսմ. Կայս. Պանքան։

Ընդհանուր գործակալ
ՖՕՍԿՕԼՕ ՄԱՆԿՕ ԵՒ ԸՆԿ.
Կալաթա Գարա Մուսթաֆա փողոց թիւ 4
24—104

ՇՈԳԵՃԱՐԺ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1820ԻՆ
ՊԷՐՆԱՐ ԷՍՔՐՖԻԷ ՈՐԴԻՔ
ԱՆՈՒՇԱՀՈՏՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՂ ԵՒ ԹՈՐԻՉ ԿՐԱՍԻ ՄԷՋ (ՖՐԱՆՍԱ)

Ստորագրեալս, յիշեալ գործարանին Թուրքիոյ ներկայացուցիչ, կը ծանուցանէ դեղավաճառներուն, դեղագործներուն, աճառավաճառներուն, սափրիչներուն, օծանելիք ծախողներուն, եւն. թէ կրնայ հայթայթել առաջնակարգ էսանսներ, նախնական նիւթեր, անմրցելի գիներով։ Պէրնար Էսքոֆիէ տան տիեզերական համբաւը կրնայ վստահութիւն ներշնչել յաճախորդներուն։

ԱՇԻԼ ՔԱՉԷ
Թուրքիոյ ներկայացուցիչ, Նըլոբղ խան, Թիւ 4, Ղալաթիա։

Կը ծախուի Սուիդրոս եւ Ընկ. դեղավաճառ Թէքէլյանի, Թոմաեան՝ Պա հէչէֆաբու, եւ բոլոր դեղագործներուն քով։

ԻՆՉ ԿԵՐՑՆԵՄ ՏՂԵԿԻՍ

Տղաք երբ հինգ վեց ամսու ըլլան, մայրերը անոնց լաւ սնդարար ուտելիք գտնելու համար կ'ըլլան, ինչ որ շատ բնական է, ըստ որում, մայրական կաթը որչափ ալ առատ ու զօրաւոր ըլլայ, այլեւս անբաւական կը դառնայ տղուն սնունդն ու ժողովնելու, երբ վեց ամսու ըլլան անոնք։ Բարիզի ամէնէն հռչակաւոր բժիշկը Տքթ. Ֆալիէռ, նկատողութեան առնելով այս կարեւոր խնդիրը, երկար փորձերէ ու քննութիւններէ վերջ, յաջողած է հնարել տղոց համար առաջին կարգի սնունդ մը, ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌ անուամբ, որ Բարիզի, Լոնտոնի եւ Վիէննայի Բժշկական Համալսարաններէն գնահատուելով, բոլոր քաղաքակիրթ աշխարհին մէջ ընդունուած է։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌը շօշափելի կերպով մէջ խիստ քաղցրահամ է եւ միեւնոյն ժամանակ վերջին աստիճան սնդարար ու կազդուրիչ. մայրական կաթին կցելի անգամ մը սնունդ կը պարունակէ, զոր ուտող տղաք կը սնանին, կ'ուժովնան, կ'աճին, կը կոյտառնան, շուտով ոտքի կ'ելլեն եւ առանց հիւանդնալու ակռայ կը հանեն։

Հազարաւոր օրինակներ կ'ապացուցանեն որ Ֆոսֆաթին Ֆալիէռով սնուցող տղաք, քաջողջ, ուժեղ, զօրաւոր եւ կայտառ մարդիկ եղած են ապագային։

Ամէն հասակէ անձինք անհրաժեշտ է որ գործածեն այս սքանչելի սնունդը։ Մանաւանդ ծերեր, հիւանդութենէ ապաքինողներ, ծծմայրեր ու նիհարներ, որոնց վերջին աստիճանի ոյժ, սնունդ եւ կորով կու տայ։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌը կը ծախուի Կ. Պոլսոյ եւ գաւառներու մեծ դեղարաններուն ու դեղի մթերանոցներուն մէջ

4—26

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՔԷՆԻ ԵՒ ՀԱՅԵՆԱՆ
Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.
[illegible] ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ
Փետր. 1ին Պիրէնի. Սեւ ծովէն։
ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ
Յունվ. 27ին Ինէպոլի, Սամսոն, Տրապիզոն Պաթում եւ Նովորոսիսք։
Փետր. 2ին Պիրէնի, ուղ. Մարսիլիա։

Ա. կարգ	Բարիզի	համար	200	Ֆր.
» »	Մարսիլիոյ	»	160	»
Բ. »	Բարիզի	»	150	»
» »	Մարսիլիա	»	120	»

Տոմսեր ուղղակի Բարիզի համար։ Առաջին կարգ 245 ֆրանք. Բ. կարգ 175 ֆրանք. Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թօփ Հանէ Քարափին մօտ։
516 Թ. ՌԸՊՕՒԼ

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆՈՒԱԾ
Վեհափառ Սուլթանին
Կայսերական Իրատէով
Որ կը կրէ 2/14 Օգոստ 1892
Թուականը
(20 Սէֆէր 1310)

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
Հրդեհի արկածներու, փոխադրութեանց եւ կեանքի վրայ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին է ՊՈԼԻՍ Եէնի խան, [illegible] Ղալաթիա

Գործակալ, Պոլսոյ կողմը Օսմ. Պանքայի մասնաճիւղը Եէնի Ճամի 2 րդ փողոց Օսմ. Նամակատան դէմը։

Ենթ-գործակալ Պոլսոյ կողմը Գ. Ի. Զաւսօխ
Մաքքուծէօլու Զորլըլը խան Թիւ 21

Ընկերութիւնս գործակալներ կը փնտռէ Թուրքիոյ այն ամէն քաղաքներու համար, ուր ներկայացուցիչ չունի։ 194

ԱՆՔՈՐ
Հիմնեալ 1858ին
ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ ԳՏՆՈՒԱԾ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԷՆԷՆ ՀԻՆԸ ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ՏԱՐԱԾԵԱԼԸ

Երաշխաւորութեան գումար	Վճարեալ գումարներ
Ֆր. 168,000,000	Ֆր. 377,000,000

Թուրքիոյ եւ Յունաստանի համար ընդհանուր գործակալ
ՍԻԿՖՐԻՏ ԱՏԼԷՐ
Սթամպոլ Ապուս Էֆէնտի խան

ՍԻՆԿԷՐ
ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ
THE SINGER MANUFACTURING Co.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատէ շինուած ըլլալով, իրենց ամրութեամբ այնքան գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 400է աւելի պատուոյ վկայական եւ շքադրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուններուն մէջ։

Բերա
(1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց Թիւ 343 եւ 343 կրկին
(2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։

Կալաթա
(1. Սինկէր խան Թիւնէլի առջեւ
(2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։

Պոլիս
(1. Սուլթան Համամ Թիւ 2
(2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց Թիւ 13։

Սկիւտար Զարշը պօյը, Թիւ 120։

Դասերը եւ Նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, Թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզօղլուի տունը։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՕՐՔ
ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

1902 Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գումարը՝ Ֆր. 1,506,000,000

1901ին ապահովագրեալներուն եղած նախապատուութիւնները՝ Ֆր. 34,000,000։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՕՐՔ 600,000էն աւելի ապահովագրեալ ունի, որոնք կը կազմեն Ընկերութիւնը, եւ որոնց կը պատկանին բոլոր շահերը։ 1901ին ապահովագրելոց վճարուած շահաբաժիններու գումարը Ֆր. 17,500,000։

ԼԱ ՆԻՒ ԵՕՐՔԻ ապահովագրական պոլիսը մինչեւ հիմա ուրիշ որ եւ է ընկերութենէ կը յանձնուած ը եւ ներքէն աւելի [illegible] ու շահաւոր պայմանադրութիւններ է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է ամէն պարագայի, ճամբորդութեան, բնակութեան եւ պատերազմի, անձնապաստանութեան եւ մինչեւ իսկ պատերազմի առնէ։ Տիեզերական պոլիսը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւններ 3 տարի ապահովագիրը վճարելէ յետոյ, առանց յետագայ ապահովագրին հաշուի առնելու. այս փոխառութեանց գումարները դատ դատ նշանակուած են պոլիսին մէջ 30 տարուան ժամանակամիջոցին համար [illegible] վճարումները դադրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վճարումին շարունակելու [illegible] ապահովագիրները 5 առ 100 տոկոսով համեմատաբար վճարելով։ Մէկ տարեկան ընկերութեան յետոյ բոլորովին կրնայ չվճարել։ Ապահովագրութեան երկարաձգումը, պոլիսին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ, առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագիրները։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՕՐՔ 4 առ 100 տոկոսով պայման մը ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ յանձնուած պայմաններէն ամէնէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել։

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Ընդհ. Գործակալ
Ա. ՋՈՒՀԱՃԵԱՆ
Պոլիս Հօճ [illegible] խան
Պարզմա փողոց Վիթորիա խան
[illegible]

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.
ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվըրփուլի եւ Արեւելքի միջեւ բանող շոգ.

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Վէքդորեան	10500	Ֆլավիան	3500
Առմէնեան	10500	Էմիրջեան	3500
Քեսդրեան	10500	Ալբեր.	3000
Լանքասդրեան	9000	Ալպէրթեան	3500
Ֆիլատէլֆիա	9000	Արապեան	3500
Քօլօմպեան	8000	Ատէնեան	2500
Եօրքշիրեան	8000	Անատոլեան	2500
Գաղոնեան	8000	Ալգերեան	2500
Ծիրծինեան	8000	Լէգանեան	2000
Ճալէրնեան	3700	Մինեօ	90
Կալվոնեան	3700	Օբորդօ	80
Ճլամբնեան	3700	Լիմոն	8
Ծավիտեան	3500		

Ամբողջ վայրերէն կը ընդունուին բեռներ ապահովագրելու համար Ղալաթիոյ մաքսատունէն հանելու համար է ընդունիչներուն դրկել շոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել
ԷՏՎԱՐ ԼԱՑՕՆՏԷՆ
Ղալաթիա, քարափին վրայ
600 Ճաղջաթառեան հէն աէգը

Արտօնատէր ԶԱՐԵՀ ՄԻՍՍԱՔԵԱՆ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ՅՈՒԼԱՑԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հալի եւ Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ալպանօ	1069	Գօմօ	1497	Գօգօ	1011	Մալմօ	724	Ռօզարիօ	186
Ալէքթօ	3607	Գօնկօ	2906	Գրոինօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆօ	1113
Անճէլօ	1541	Գօրսօ	895	Հիրօ	775	Մարթէլլօ	3709	Սէրպօ	1735
Արիոսդօ	2271	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Միքատօ	3557	Սիլվիօ	1193
Պասանօ	1822	Տոմինօ	987	Հինտու	3720	Միլօ	1057	Սփէրօ	1200
Պորոտինօ	1264	Տուրօ	2383	Հօրատիօ	3600	Մոնթէպէլլօ	1735	Թասսօ	1328
Պրավօ	1076	Տրաքօ	1713	Հումպէր	595	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պրունօ	841	Ֆինամօ	504	Իտահօ	2354	Նէրօ	1083	Թօրպէ	3827
Պըֆֆալօ	4431	Էրաթօ	2464	Ինտօ	5540	Օթէլլօ	4100	Թօքիօ	1470
Գէյրօ	1671	Էլտորատօ	1520	Ժիւնօ	1080	Օթրանթօ	4036	Թօրնասօ	487
Գալիփսօ	1837	Էգրօ	1841	Քիէվօ	1033	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆալգօ	954	Քօրինթօ	2397	Փալերմօ	1637	Վազօ	1914
Գադօ	1094	Ֆլէմինկօ	1828	Քօվնօ	1700	Փօլօ	510	Վօլօ	1589
Չիքակօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Ռինալտօ	3229	Վոլթուռնօ	2396
Սիսէրօ	1831	Ֆրանչիսքօ	4552	Լէփանթօ	2272	Ռիալթօ	1363	Եէտօ	1850
Գիտօ	2697	Կալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Ռօլլօ	1613	Զէրօ	1200
Գոլորատօ	4235	Կիտանօ	1243	Լօրէնցօ	3191	Ռօմէօ	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս հասած է։
Սիֆասօ շոգենաւը, Նաւապետ Թո [illegible]
Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս կը սպասուի։
Ալէքթօ շոգենաւը, Նաւապետ Հէք, փետրուար 1ին,
Քլիօ շոգենաւը, Նաւապետ Եկնի, փետրուար 15ին,
[illegible]
Թի [illegible]

ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼ
CAISSE PATERNELLE
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ՓԱՐԻԶ 1841 ԻՆ
ԿԸ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱԿՇՌՈՒԻՆ ՏԱԿ

ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.

ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ	ՖՐ. 85,000,000
ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ	» 62,750,000

Ուրեմն ընթացիկ ապահովագրութեանց գումարին վրայ պահեստի համեմատութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼԻ ընծայած երաշխաւորութիւնը վեր ի վեր կը հանդիսանայ ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած երաշխաւորութենէն։

Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամէնէն նշանաւոր դրամատէրներէն, ինչպէս

Մ. ՌԸՆԷ ՊՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Բիէտի Լիոնէի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.

Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԸ ՖԼԷՌ, Դրանսադլանդիք ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.

Մ. ԿՈՄՍ ՏԸ ՍԷՆ ԿԻԼՀԷՄ, Նախկին գանձապահ.

Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, Ընդհ. Տնօրէն Քրէտի Լիոնէի.

Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՏՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթամպոլ, Սուլթան-Համամ, Բասամ Բաթըրճըօղլը

Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն առնելու համար դիմել Քրէտի Լիոնէի.

ԾԱՆՕԹ. — Շահաւոր դիրք պիտի տրուի այն քննիչին որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլայ անձնապէս։

COMP RUSS

Navigation à Vapeur et de Commerc

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Յուլիս

Գշ. 13/26 Սեւաստաբոլ ժամը 10ին միջօրէէ առաջ։ Տարտանէլ, Այնորոզ, Սելանիկ, Իզմիր, Քիոս, Թարապուլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Պորդ-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին յետ միջօրէի
Եշ. 15/28 Օտեսա ժամը 10ին միջօրէէն առաջ
Շբ. 17/30 Մէթէլին, Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա, ժամը 10ին միջօրէէն առաջ։ Օտեսա ժամը 2ին յետ միջօրէի։
Կիր. 18/31 Ինէպոլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կիրասոն, Տրապիզոն, Ռիզէ, Բաթում ժամը 8ին միջօրէէն առաջ։ Թուլչա, Վառնա, Օտեսա ժամը 3ին յետ միջօրէի,

---

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑ
Որէ ամիսը երկու անգամ կը բանի Լիվըրփուլի եւ Արեւելքի միջեւ

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Իվէրնիա	18900	Սլավոնիա	559
Սաքսոնիա	18900	Փաննոնիա	464
Լուքանիա	12950	Ալիա	321
Քամպանիա	12950	[illegible]	294
Ուլթոնիա	8845	[illegible]	293
Ումպրիա	8128	[illegible]	293
Էթրուրիա	8120	[illegible]	221
Սէրվիա	7392	Ալէքսօ	216
Աուրանիա	7269	[illegible]	16

Շոգենաւերը [illegible]
[illegible]
ԺՕԼԻ Ե ՍԻՔԸՐ
Joly et Seager
Գործակալներ [illegible] թիւ 6, 7, 8 Ղալա
[illegible]

ՄՈՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվըրփուլի Փորթօյի Միջերկրականի եւ Սեւ Ծովի միջեւ բանող շոգենաւ.

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ռամսէս	3000	Ամասիս	250
Մենէս	3000	Թիպէս	240
Թէպէս	3000	Օսիրիս	225
Ֆարաոս	3000	[illegible]	225
Տանիս	3000	[illegible]	2
Սեսոստրիս	3000	[illegible]	18
Մեմֆիս	2500	[illegible]	

[illegible]
191 3 Ծխ. Ագրիգ Լիվըրփ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ
Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1903 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) կիրակի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 224 խառն Առտու		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 223 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.			Ժ.	Վ.
12	—	մկն. Էսկի-Շէհիր	ժմ.	3	—
12	42	» Կէօքճէ Քըզըք	»	2	20
1	39	» Սաբընճը Բունար	»	1	38
2	33	» Ալայունթ	»	12	42
3	15	» Չէքիրլէր	»	11	53
4	10	» Տէօյէր	»	11	5
4	39	» Իհսանիյէ	»	10	20
5	3	» Համամ	»	9	53
5	14	» Կազլըկէօլ համամ	»	9	41
6	1	» Աֆիոն Գարա Հիսար	»	9	13
6	41	» Գէօյիւք Չօպանլար	»	8	20
7	36	» Չայ	»	7	33
8	21	» Իսհագլու	»	6	40
8	45	» Եասսըէան	»	6	15
9	16	» Աք Շէհիր	»	5	53
9	48	» Աղալի քէօյ	»	5	13
10	30	» Ջավուշճը քէօյ	»	4	35
11	8	» Իլկին	»	4	3
11	55	Գատըն-Խանը	»	3	9
12	50	Սարայ-Ինի	»	2	27
1	22	» Մէյտան	»	1	47
2	22	» Բունար-Պաշը	»	12	42
3	—	ժմ. Գոնիա	մկն.	12	—
իրկն.				առտ.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 խառն Առտու		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 121 խառն Իրիկն.	
Ժ.	Վ.			Ժ.	Վ.
1	—	մկն. Էսկի Շէհիր	ժմ.	11	—
1	44	» Աք Պունար	»	10	18
2	24	» Ալբիւ Բէօյ	»	9	46
3	4	» Պէյլիք Ախուր	»	8	58
4	9	» Սարիքէօյ	»	8	1
4	58	» Պիչէր	»	7	4
5	35	» Սաքալէր	»	6	27
6	9	» Պէյլիք Քէօփրիւ	»	6	—
7	3	» Պօլաթլը	»	5	16
8	21	» Մալը Քէօյ	»	3	49
9	15	» Սէնճան Քէօյ	»	2	47
10	—	ժմ. Էնկիւրիւ	մկն.	2	—
իրկն.				առտ.	

ԱԼԱՅՈՒՆԹԷՆ ՔԷՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն Առտու		ԵՐԹ Թ. 324 խառն Իրկն.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առտու		ԴԱՐՁ Թ. 323 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.			Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.
2	35	12	5	մկն. Ալայունթ	ժմ.	2	—	12	5
2	55	1	5	ժմ. Քէօթահիա	մկն.	1	40	11	4

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 422 խառն Առտու		ԵՐԹ Թ. 424 խառն Իրիկն.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 421 խառն Առտու		ԴԱՐՁ Թ. 423 խառն Իրիկն.	
Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.			Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.
6	30	8	—	մկն. Համիտիէ	ժմ.	6	—	7	30
6	48	8	18	ժմ. Ատա-Բազար	մկն.	5	42	7	12